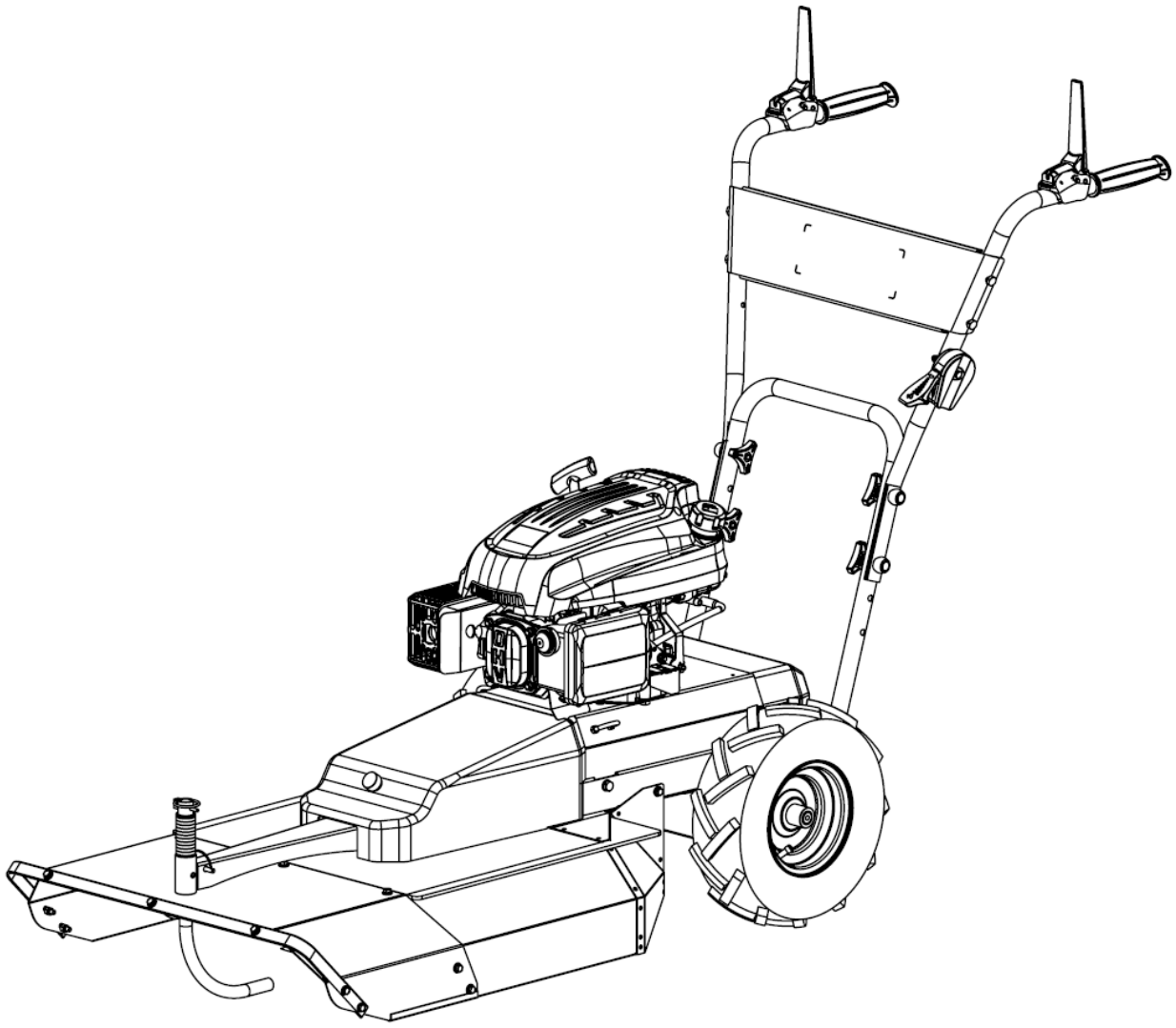
DK **Betjeningsvejledning**
GB **User manual**
DE **Bedienungsanleitung**

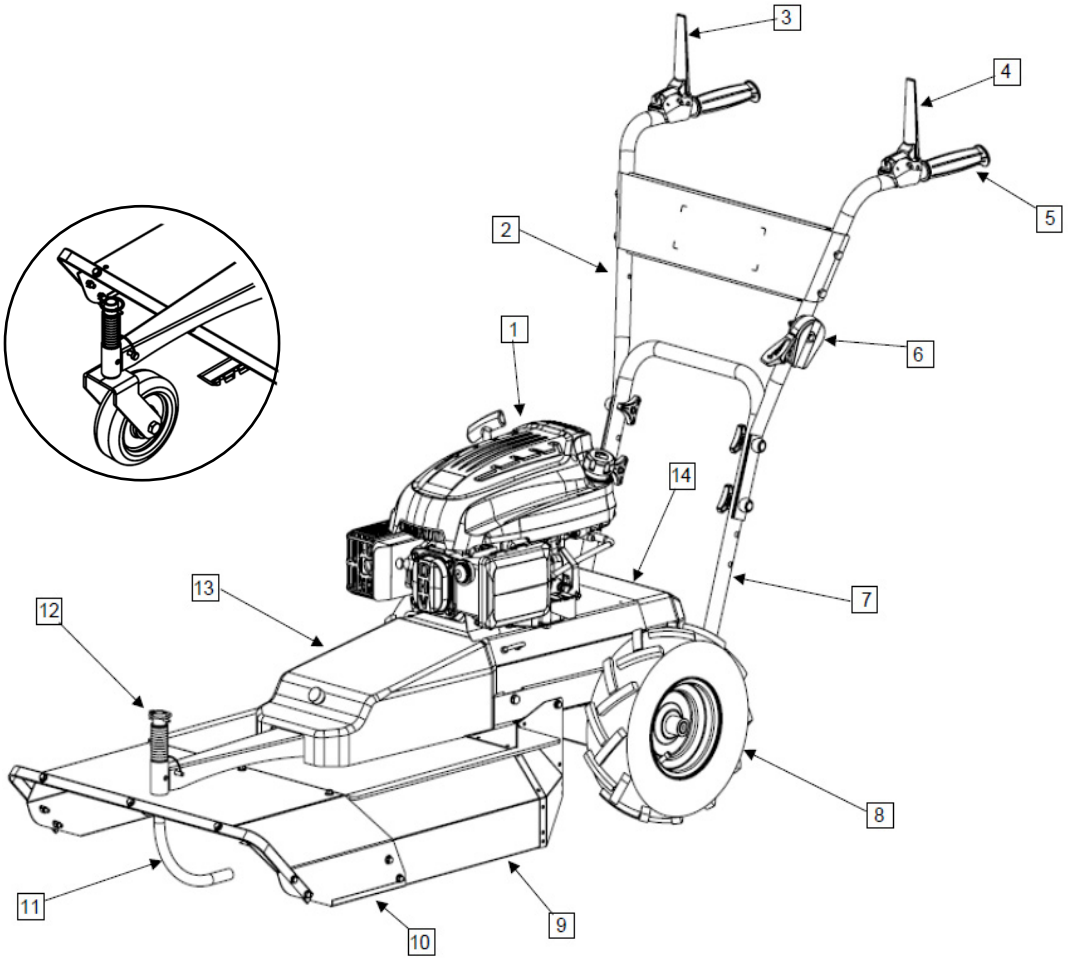
Multi Cut 580



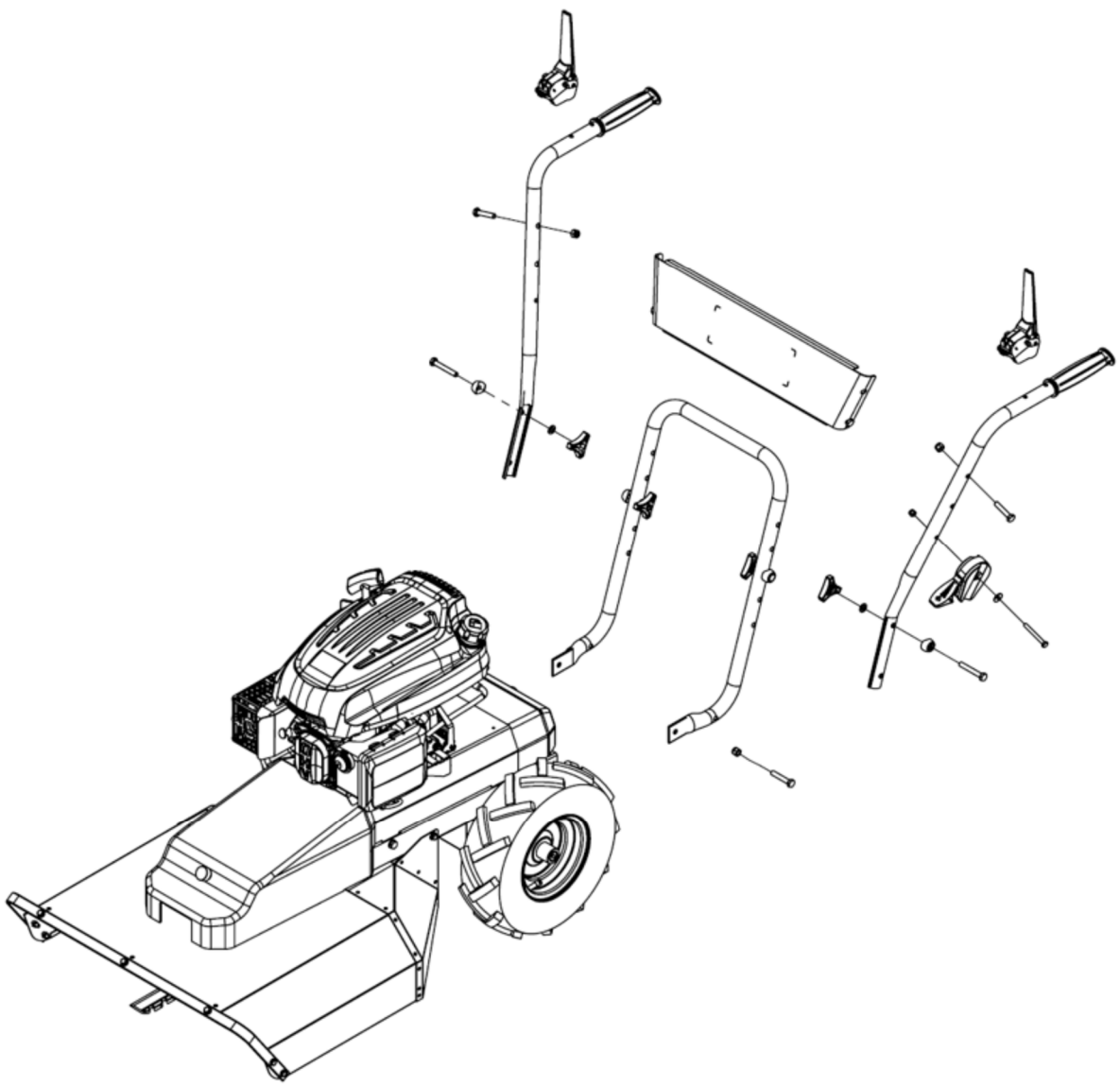
Texas A/S - Knullen 22 - DK-5260 Odense S - Denmark
Tel. +45 6395 5555 - www.texas.dk - post@texas.dk

Version 27.2

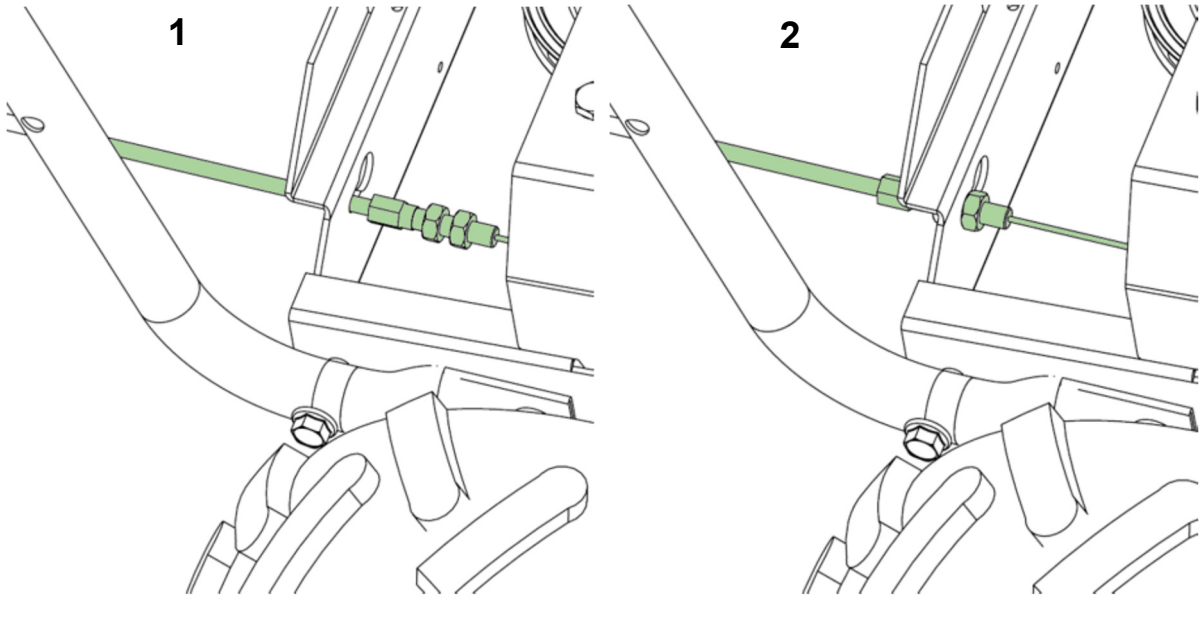
1



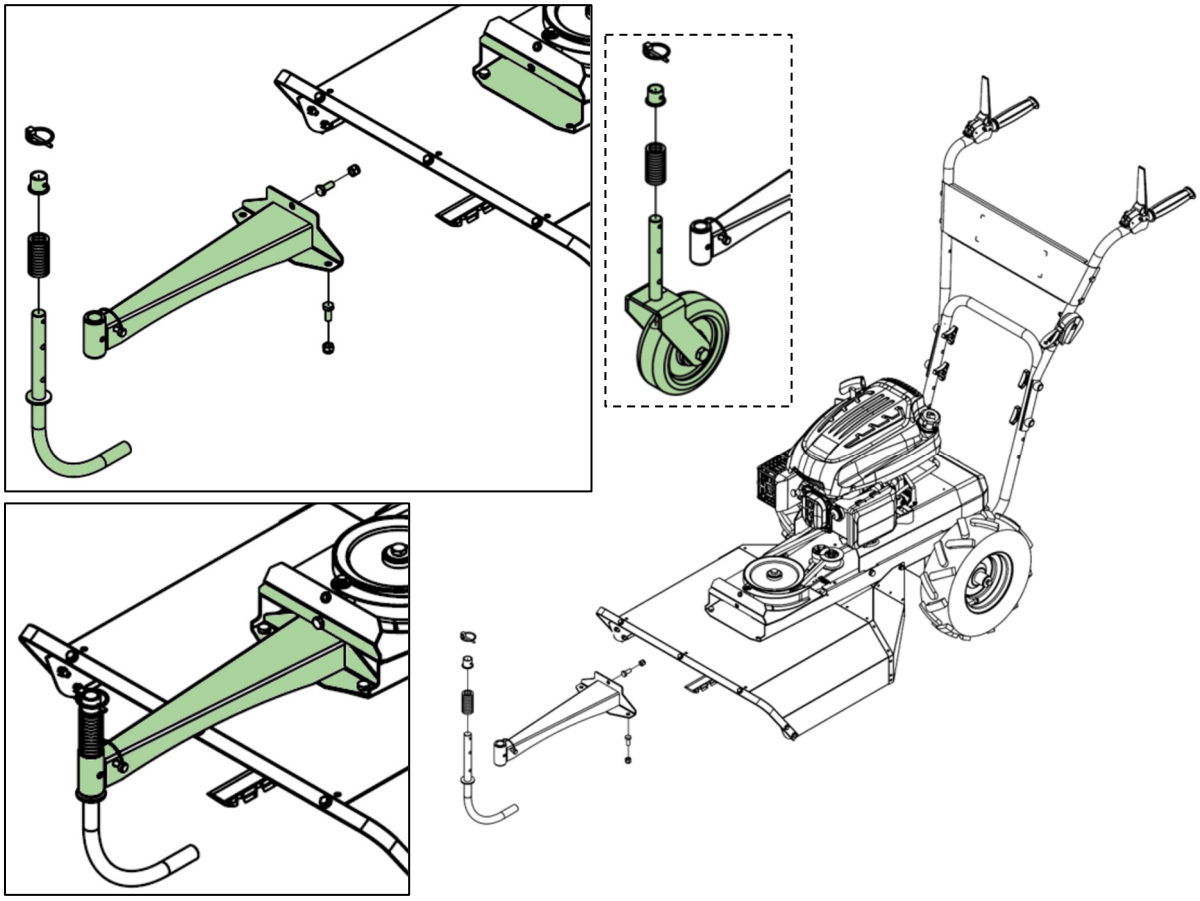
2



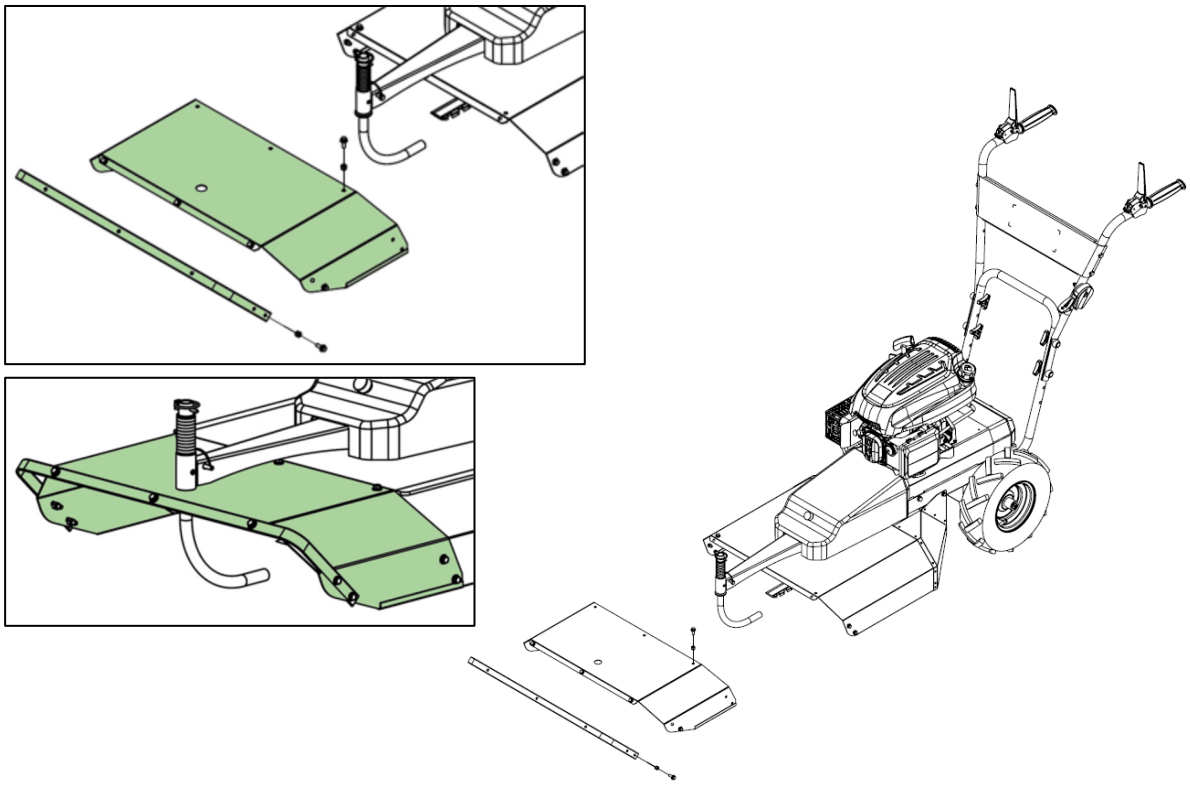
3



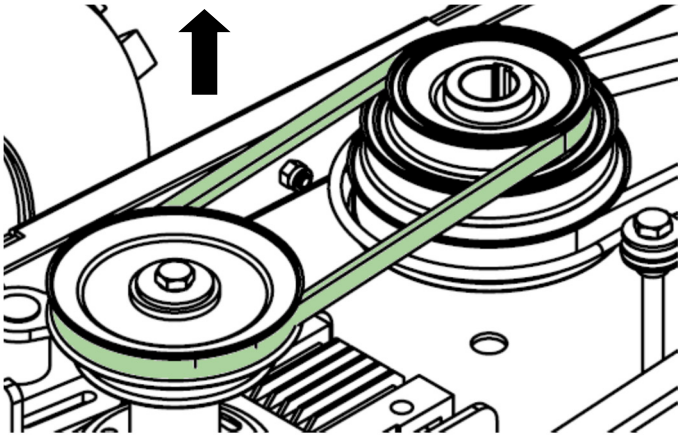
4

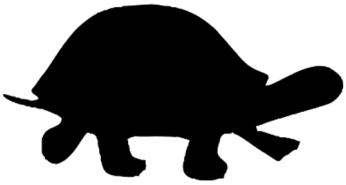


5

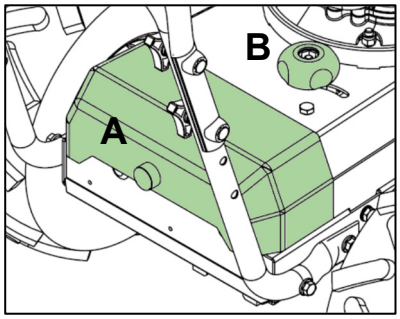


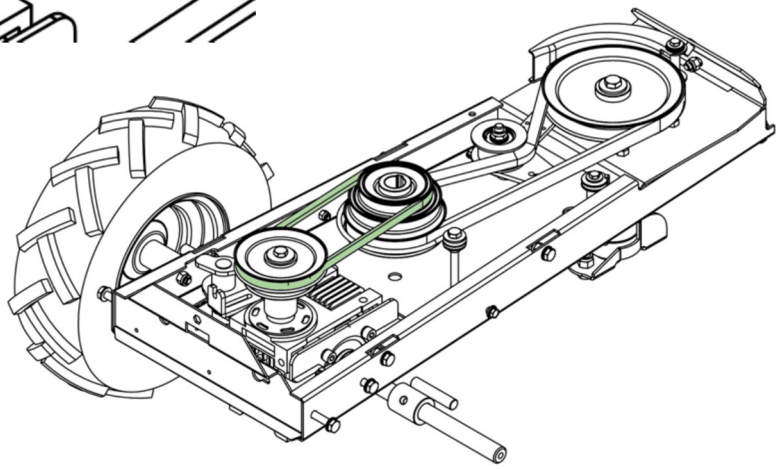
6

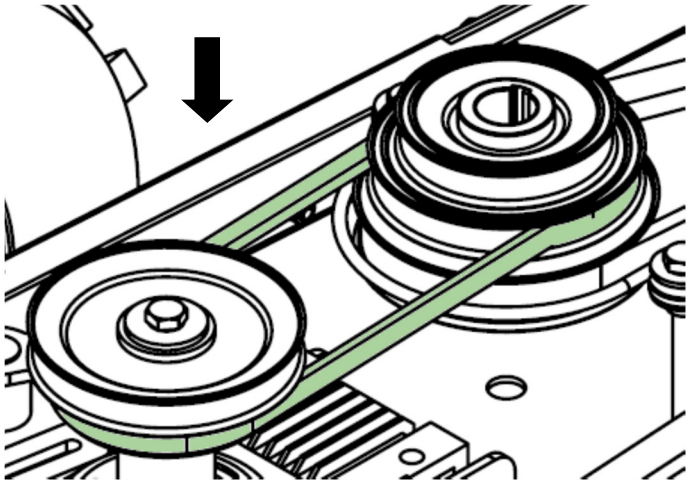




1.8 km/h

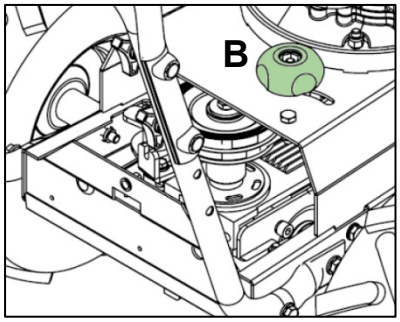


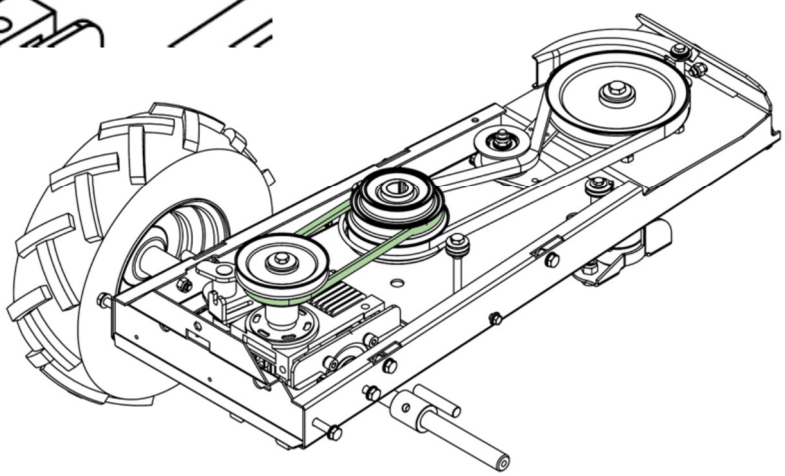






3.0 km/h

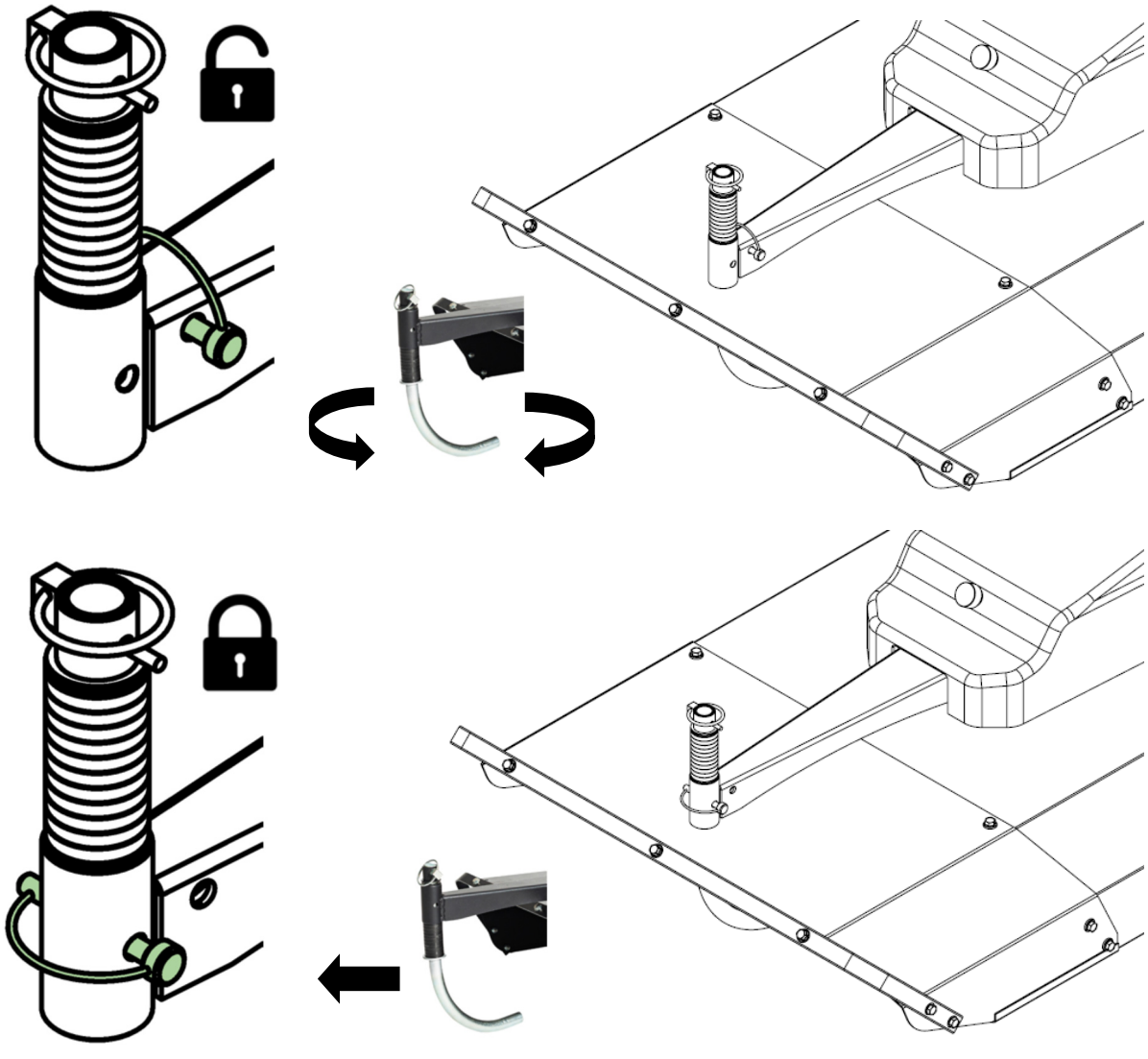




7



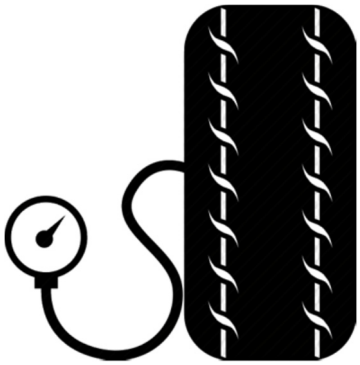
8



9

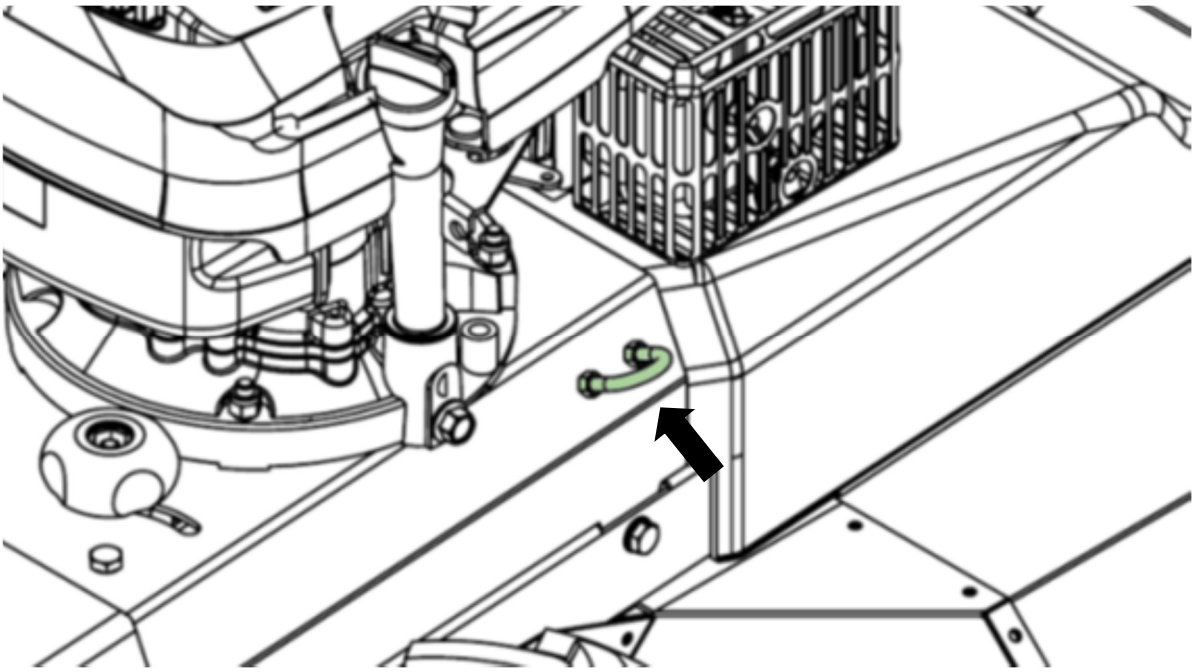


1.7 bar / 24 PSI

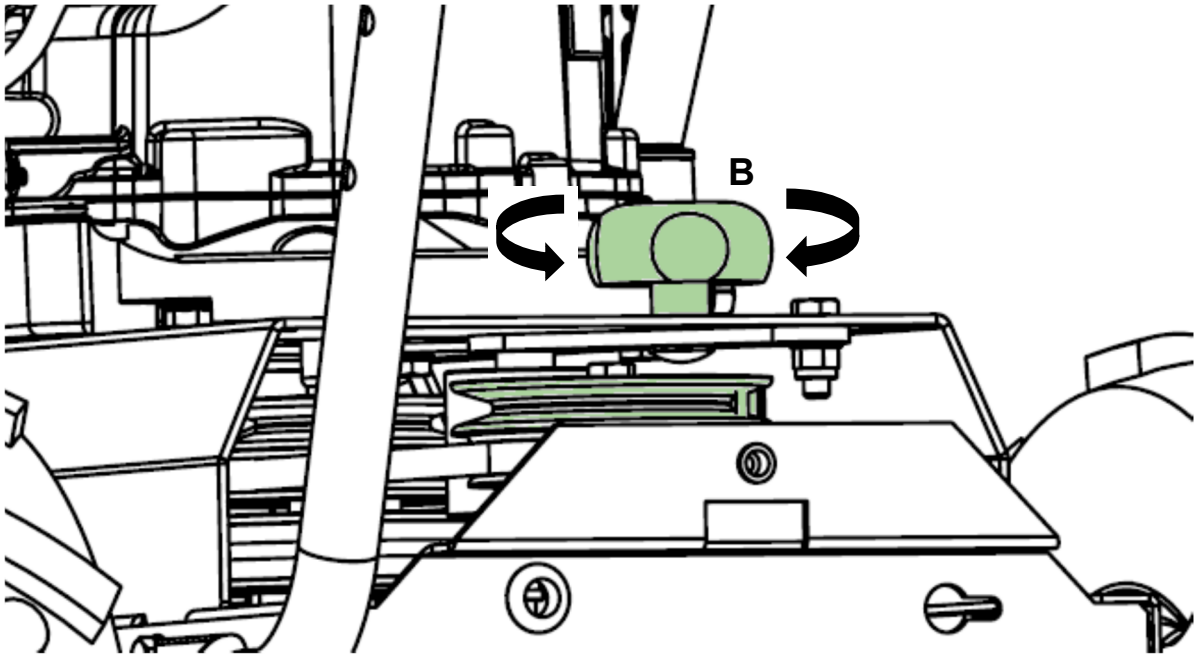


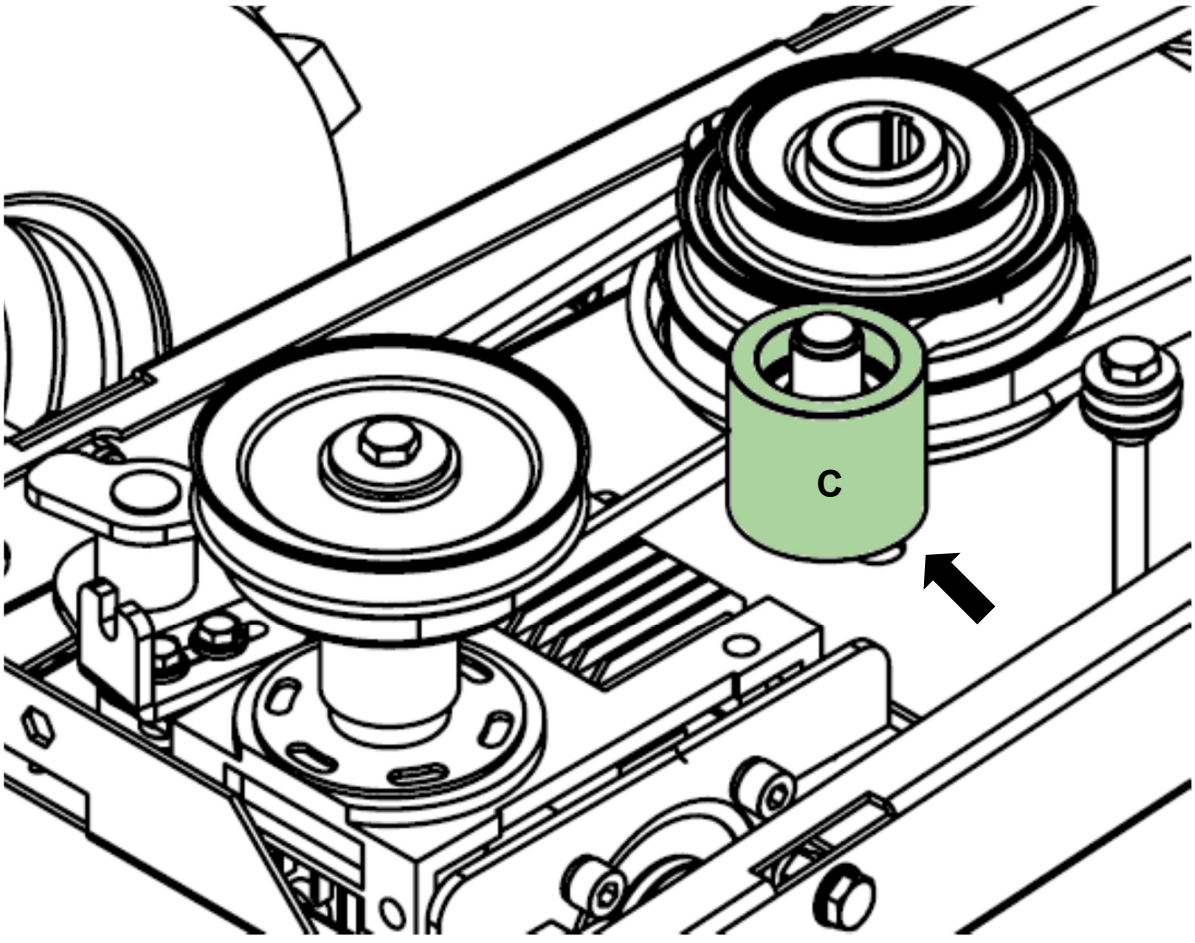


10



11





Advarselssymboler / Warning symbols / Warnsymbole

					
DK					
Læs betjenings-vejledningen grundigt før maskinen benyttes	Benyt høreværn og sikkerheds-briller	**Advarsel:** Sikkerheds-information omkring situationer der kan ende i personskade	**Advarsel:** Pas på flyvende objector	Brug ikke på skråninger over 22°	Rør ikke roterende dele
GB					
Please read the user manual carefully before operating the machine.	Always wear eye and ear protection.	**Warning:** Safety information about hazards that can result in personal injury	**Warning:** Pay attention to thrown objects	Do not use on hills above 22°	Do not touch rotating parts
DE					
Bitte lesen Sie das Benutzerhandbuch aufmerksam durch, bevor Sie den Maschinen in Betrieb nehmen.	Tragen Sie immer Auge und Ohr Schutz.	**Warnung:** Sicheheits-informationen über Situationen die Personschaden verursachen können	**Warnung:** Achten Sie auf rotierende Messer!	Nicht auf Steigungen über 22 Grad verwenden!	Sich bewegende Teile nicht berühren

					
DK					
Fjern tændrørshætten fra tændrører før service eller reparation	Stop maskinen før oprydning	Hold afstand til personer, børn og dyr	**Advarsel:** Klingen er skarp, rør ikke ved knivbladet	Indsæt ikke hænder eller fødder under klipperskjoldet	**Advarsel:** Brug kun korrekt værktøj og reservedele
GB					
Remove the spark plug cap from the spark plug before service or repair	Stop the engine before cleaning of work area	Keep distance to other people, children and animals	**Warning:** The blade is sharp, do not touch the knife	Do not place hands or feet under cutting deck	**Warning:** Always use correct tools and original spare parts
DE					
Vor Service oder Reparatur: Zündkerzenstecker abziehen!	Motor abschalten vor der Reinigung des Messers	Halten Sie Abstand zu anderen Personen, Kindern und Tieren!	**Warnung:** Messer ist scharf! Nicht berühren!	Füße und Hände nicht unter dem Mäher halten!	**Warnung:** nur Originalteile und bedarfsgerechtes Werkzeug nutzen!

DK - Original brugsanvisning

Illustrationer 2
Advarselssymboler 9
Sikkerhedsforskrifter 10
Montering 11
Start og stop 11
Ændring af fremhastighed 12
Fronthjul/glidestyr 12
Luftfilter 12
Kniv 12
Olieskift 13
Tændrør 13
Dæktryk 13
Transport 13
Justering af strammerulle for fremdrift 13
Opbevaring og vedligeholdelse 13
Teknisk data 13
Reklamationsretten og generelle betingelser 14
EU-Overensstemmelseserklæring 24

Sikkerhedsforskrifter

For din egen sikkerhed bedes du, inden du betjener din nye maskine læse denne vejledning grundig igennem. Manglende overholdelse af instruktioner kan medføre alvorlig personskade. Brug lidt tid på at gøre dig bekendt med din nye maskine før brug. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted, så oplysningerne altid er tilgængelige.

Anvendelsesformål:
Maskinen må kun bruges til de opgaver den er beregnet til at udføre. Enhver anden brug anses for at være fejlbetjening. Kun brugeren / operatøren og ikke producenten er ansvarlig for eventuelle skader af nogen art forårsaget af fejlbetjening.

Rotorklipperen er beregnet til privat brug, dvs. til brug hjemme i haven.
Privat brug af rotorklipper defineres ved en årlig driftstid der generelt ikke overstiger 50 timer.
Under driftstiden skal rotorklipperen primært anvendes til opgaver, som at slå græs hjemme i haven eller i hobbyhaver. Offentlige faciliteter, såsom ved sportshaller og landbrugs- / skovbrug er udelukket.
Bemærk venligst at maskinen ikke er designet til kommerciel eller industriel brug!
Bruges maskinen alligevel kommercielt eller industrielt bortfalder garantien.

VIGTIGT! På grund af risiko for personskade må rotorklipperen ikke bruges til at trimme buske, hække, krat eller klippe planter med. Maskinen må desuden heller ikke bruges som kultivator eller til at slå græs mellem fliser og på fortove.
Af sikkerhedsgrunde må rotorklipperen ikke bruges i bakket terræn eller som drivenhed til andre maskiner/redskaber.

Generel sikkerhed
- ⚠ Placér ikke hænder og fødder i nærheden af eller under roterende dele.
- ⚠ Læs denne brugsanvisning grundigt. Sørg for at lære de forskellige kontrolfunktioner, indstillinger og håndtag på udstyret at kende.
- ⚠ Find ud af, hvordan du standser enheden, og kontroller, at du ved, hvordan nødstoppet virker.
- ⚠ Lad aldrig børn eller personer, der ikke har læst denne brugsanvisning, bruge maskinen. Bemærk, at der kan være lokale bestemmelser, der indeholder begrænsninger for operatørens alder.
- ⚠ Hvis du føler dig utilpas, eller hvis du har indtaget alkohol eller medicin, bør du ikke betjene maskinen.
- ⚠ Inspicer altid maskinen før brug. Kontrollér, at der ikke er slidte eller beskadigede dele.
- ⚠ Udskift slidte eller beskadigede dele og skruer sætvis for at opretholde ligevægt.
- ⚠ Operatøren er ansvarlig for andre personers sikkerhed.
- ⚠ Benyt aldrig maskinen i nærheden af børn eller dyr.
- ⚠ Operatøren vil blive holdt ansvarlig for eventuelle ulykker, eller hvis der opstår fare for andre personer og deres ejendom.
- ⚠ Inspicér grundigt det område, hvor udstyret skal anvendes, og fjern eventuelle fremmedlegemer.
- ⚠ Undlad at påfylde brændstof indenfor, eller mens motoren kører.
- ⚠ Spildt benzin er yderst brandfarlig, påfyld aldrig, mens motoren stadig er varm.
- ⚠ Aftør spildt benzin før start af motoren. En varm motor kan antænde spildt benzin og derved forårsage brand eller eksplosion!
- ⚠ Det er påkrævet at bære støvler med skridsikre såler og stålkappe. Undgå at bære løstsiddende tøj.

Betjening
- ⚠ Stop straks motoren ved kontakt med et fremmedlegeme, fjern tændrørshætten, og inspicér maskinen grundigt for skader. Reparer skaden, før du fortsætter.
- ⚠ Hvis maskinen begynder at vibrere unormalt, skal du stoppe motoren og undersøge årsagen med det samme. Vibrationer er normalt et tegn på skader.
- ⚠ Sluk altid motoren og kontrollér, at alle bevægelige dele er standset helt før udførelse af reparationer, justeringer eller eftersyn.
- ⚠ Udvis ekstra forsigtighed ved arbejde på skråninger.
- ⚠ Betjen aldrig maskinen i hurtigt tempo.
- ⚠ Undlad at overbelaste maskinens kapacitet ved at forsøge at skubbe den for stærkt.
- ⚠ Undlad at køre med passagerer.
- ⚠ Tillad aldrig tilskuere at opholde sig foran enheden.
- ⚠ Betjen kun maskinen i dagslys eller i fuldt oplyste områder.
- ⚠ Sørg for godt fodfæste og hold godt fast i håndtagene. Gå, løb aldrig.
- ⚠ Undlad at betjene maskinen med bare fødder eller iført sandaler.
- ⚠ Udvis ekstra forsigtighed ved ændring af retning på skråninger.
- ⚠ Forsøg aldrig at foretage justeringer, når motoren kører.
- ⚠ Udvis ekstra forsigtighed, når du skubber eller trækker maskinen baglæns
- ⚠ Betjen aldrig maskinen inden døre eller i områder med lav ventilation. Udstødningen fra motoren indeholder kulilte. Manglende overholdelse heraf kan medføre permanent skade eller dødsfald.
- ⚠ Pga. vibrationer fra håndtaget, kan længere tids brug medføre hvide fingre.
  Såfremt der føles træthed i arme, hænder eller fingre – eller synlige tegn på hvide fingre, skal maskinen omgående bringes til standsning og en tilpas lang pause holdes til restituering.
  For at undgå hvide fingre, bør hver bruger ikke betjene maskinen i mere end 1,5 time pr dag.

Benzinsikkerhed

⚠ Udvis stor forsigtighed ved kontakt med benzin.
⚠ Benzin er yderst brandfarlig, og dampene er eksplosive. Der kan opstå alvorlig personskade, hvis du spilder benzin på dig selv eller på dit tøj. Skyl straks huden, og skift tøj med det samme!
⚠ Anvend kun en godkendt benzinbeholder. Brug ikke en sodavandsflaske eller lignende!
⚠ Sluk alle cigaretter, cigarer, piber og øvrige antændingskilder.
⚠ Genopfyld aldrig maskinen indenfor.
⚠ Lad motoren køle af før påfyldning af benzin
⚠ Undlad at fylde tanken mere end 2,5 cm under påfyldningsstudsen, så der er plads til, at brændstoffet udvide sig.
⚠ Sørg for, at benzindækslet er skruet godt fast efter påfyldning.
⚠ Brug aldrig låsefunktionen på benzinpistolen ved påfyldning.
⚠ Undlad at ryge under påfyldning.
⚠ Påfyld aldrig benzin inde i en bygning, eller hvor benzindampe kan komme i kontakt med en antændingskilde.
⚠ Hold benzin og motor på afstand af apparater, blus, udendørs grill, elektriske apparater, maskinværktøj osv.

Vedligeholdelse og opbevaring

⚠ Stop motoren ved udførelse af vedligeholdelsesarbejde og rengøring, ved udskiftning af værktøj og under transport på andre måder end ved egen kraft.
⚠ Kontroller jævnligt, at alle skruer og møtrikker er fastspændt. Stram dem igen om nødvendigt.
⚠ Motoren skal være helt afkølet før opbevaring inden døre eller ved overdækning.
⚠ Hvis maskinen ikke er i brug i en periode, henvises til instrukserne i denne brugsanvisning.
⚠ Vedligehold eller udskift sikkerheds- og instruktionsmærkater efter behov.
⚠ Brug kun originale reservedele eller tilbehør. Hvis der ikke anvendes originale dele eller tilbehør, bortfalder garantien.

Diverse

⚠ Der er ikke påfyldt olie på motoren.
⚠ Tjek altid motor olieniveau før start.
⚠ Fabriksmonterede styreanordninger, f.eks. koblingskabler monteret på håndtaget, må ikke fjernes eller blotlægges.
⚠ Tøm kun benzintanken udenfor. Benzin er yderst brandfarlig, og dampene er eksplosive.
⚠ Kontrollér, at maskinen står ordentligt fast under transport, f.eks. på en ladvogn.

Rotorklipperen er fremstillet i henhold til de seneste sikkerhedskrav. Disse omfatter et knivbremsesystem, der standser motor og kniv på 3 sekunder, når knivbremsen aktiveres. Enhver sikkerhedsforanstaltning er kun effektiv, når den bliver fulgt nøjagtigt. Følg nedenstående beskrivelse nøje, når du monterer din rotorklipper.

Identifikation af dele: Illustration 1

1. Motor
2. Overstyrrør
3. Koblingshåndtag – Kniv
4. Koblingshåndtag – fremdrift
5. Håndtag
6. Gasregulering
7. Nedre styr bøjle
8. Hjul
9. Klippehus
10. Forlænger skjold
11. Glidestyr / Fronthjul
12. Højdejustering
13. Frontskærm
14. Remskive/kilerem skærm

Montering

Udpakning:
Fjern rotorklipperen fra kassen. Træk maskinen ud!
Kassen indeholder:

- Rotorklipper
- Styr
- Glidestyr / Fronthjul
- Forlængerskjold

Advarsel: Pas på at kablerne ikke kommer i klemme og det anbefales at en anden person hjælper dig med opsamlingen af maskinen.

Montering af styr og kabler: Illustration 2+3

1. Start med at montere nedre styr bøjle (7) fast til maskinen.
2. Monter begge overstyrrør (2) fast på nedre styr bøjle, herefter monter panelpladen mellem de to overstyrrør.
3. Monter begge koblingshåndtag (3+4) på begge overstyrrør.
4. Monter gasregulering (6) på overstyrrør
5. Fastgør koblingskabel til holder i højre side.

Montering af glidestyr / forlængerskjold: Illustration 4-5

1. Afmonter frontskærmen (13). Sæt forhjulsstangen på plads ved at montere den fast i chassiset.
2. Monter glidestyr/fronthjul (11) på forhjulsstangen.
3. Fastgør forlængerskjold (10) på klippeskjoldet. (kan også bruges uden forlængerskjold)

Kabeljustering: Før maskinen tages i brug, skal kabeljusteringen altid kontrolleres.
Kablerne kontrolleres ved at koble håndtagene helt i bund og tjekke om kablet er helt stramt.
Er kablet slapt skal det strammes. Kan håndtaget ikke holdes i bund uden besvær, skal kablet slækkes. Efter første sæson må det forventes, at kablerne skal justeres for optimal tilkobling, da de kan strækkes ved brug.

Start og stop

Start af motor:
Rotorklipperen leveres uden væsker i motoren, påfyld:

- Honda motor = 0,4 L SAE30 motorolie og max 1,0 L oktan 98/100 (E5) blyfri benzin.
- Loncin motor = 0,5 L SAE30 motorolie og max 1,4 L oktan 98/100 (E5) blyfri benzin.

Start aldrig rotorklipperen direkte i højt græs!

1. Placer gashåndtaget til "CHOKE/START" position.
2. Tag fat i rekylhåndtaget og træk det hurtigt op. Sæt det langsomt tilbage til rekylhuset, efter motoren er startet.
3. Lad en kold motor køre med choker i omkring 30 sekunder (med gasregulering i chokerposition) skub derefter gasreguleringen på fuldgas (hare).

Kniv rotation:
Pres koblingshåndtag for kniv ned (3) for at aktivere kniven. For at holde knivrotationen i gang skal "koblingshåndtaget kniv" holdes nede.
Slip " koblingshåndtaget kniv" for at stoppe knivrotation.

Stop af motor: Illustration 13
Skub gashåndtaget til position "STOP" for at stoppe motoren.

Ændring af fremhastighed

Ændring af fremhastighed (remskift): Illustration 6
Rotorklipperen har 2 fremadgående hastigheder. For at skifte mellem de 2 hastigheder kræver det at kileremmen flyttes fra øvre til nedre remskive (på begge remskiver).

Start med at afmontere bagerste remskive/kilerem skærm (A), løsn herefter remstrammeren via fingerskuren (B) øverst på skjoldet og flyt kileremmen til anden rille på begge remskiver. Afslutningsvis strammes kileremmen ved at presse/skubbe strammerullen (illustration 11C), som sidder inden bag den første remskive, mod venstre ind mod remmen med højrehånd og spænde fingerskruen med venstre hånd, mens strammerullen holdes ind mod remmen. Fastmonter remskive/kilerem skærmen igen.

Som standard er remmen monteret på øvre remskiver (langsom hastighed, 1,8 km/t). Nedre remskiver øger hastigheden til 3,0 km/t). Hvis der arbejdes i langt græs, bør den langsomme hastighed anvendes.

For at aktiver fremdrift funktionen trykkes koblingshåndtag – fremdrift (4) helt ned.

Fronthjul/glidestyr

Fronthjul eller glidestyr: Illustration 7
Maskinen leveres med både fronthjul og glidestyr.
I meget langt græs og ujævnt terræn, anbefales det at bruge glidestyren. Fronthjulet er velegnet til mere plane græsplæner og når klippes langs flisekanter.

Fast eller svingbart fronthjul eller glidestyr: Illustration 8
Fronthjul/glidestyr kan fastlåses i fremadgående position med låsestiften, hvilket er en hjælp, hvis man vil køre lige ud.
Men fronthjulet/glidestyren kan også gøres roterende, så det følger retningen man kører, hvilket er en fordel, hvis man kører frit rundt med mange retningsskift.

Højdejustering:
For at ændre klippehøjden **SKAL** motoren være slukket og kniven stå stille.

Ændring af klippehøjde gøres ved at låsestiften øverst (illustration 7) trækkes ud og skiver lægges over eller under forhjulsstangen indtil den ønskede klippehøjde er opnået.

Luftfilter

Luftfilter rengøring:
Luftfilteret skal efterses og renses jævnligt. Hvis filteret ikke er blevet renset i en længere periode, vil dette kunne mærkes på motorens kraftoverførsel, samt kunne beskadige motoren.

1. Rengør let omkring luftfilteret inden dækslet fjernes.
2. **Honda motor**: Tag forsigtigt papirfilteret ud og undersøg det. Børst det med en blød børste. Hvis det er meget snavset, skal det udskiftes. Pas på der ikke kommer snavs ind i indsugningen.
3. **Loncin motor**: Afvask det sorte skumelement i varmt vand med sæbe.
4. Tryk vandet ud af elementet og lad det tørre. Dryp et par dråber SAE-30 olie på skumelementet, så det bliver let fugtigt af olie, og jævnt fordelt. Tryk forsigtigt evt. overskydende olie ud.
5. Luftfilterelementet sættes på plads igen.
6. Vær opmærksom på at alle dele er samlet rigtigt og lukket korrekt.

Kniv

Inspektion af kniv:
Efterse kniv for skader, revner og overdreven rust eller korrosion. Kontroller, at knivbolten er fastspændt.

Bemærk: En sløv kniv kan slibes! Men en kniv, der er slidt, bøjet, revnet eller på anden måde beskadiget, skal udskiftes.

Afmontering & montering af kniv.
Hvis du fjerner kniven for at slibe eller udskifte den, skal du bruge en gaffelnøgle og nogle kraftige handsker for at beskytte dine hænder.

1. Løsn knivboltene. Brug en træklods for at forhindre klingen i at dreje med rundt.
2. Fjern boltene, skiver, kniv og knivholder i nævnte rækkefølge
3. Slib eller udskift kniv.
4. Isæt knivholder, kniv, skiver og knivbolte i nævnte rækkefølge.
5. Fastspænd knivboltene igen. Brug en træklods for at forhindre klingen i at dreje med rundt.

Advarsel: En kniv skal slibes så den er i 100 % balance, ellers kan der opstå vibrationer der kan beskadige motoren. Skade på motor som følge af fejl slibning er ikke dækket af garantibestemmelserne Vi anbefaler derfor at lade et serviceværksted foretage slibningen!

Ny kniv har varenr. 452982

Olieskift

Olien bør skiftes første gang efter ca. 5 timer, derefter mindst 1 gang om året.

Der skal anvendes et olieskiftersæt,
Varenummer: 40-11336

Olie og oliesugersæt medfølger ikke!

Brug et oliesugersæt og gør som følgende:
1. Start motoren og lad den køre i 5 min eller indtil motoren er varm og sluk. Dette vil forlænge motorens levetid. En varm motor gør olie mere flydende og dermed lettere at dræne.
2. Sug med kanylen fra olieskiftersættet, olien op gennem olie påfyldningshul. Brug slangen til at nå helt ned i bundkarret.
3. Aftap den brugte olie i en tom dunk.
4. Påfyld ny olie på motoren, type SAE30. Gem den tomme oliedunk til næste gang
5. Tjek på oliepinden, at oliemængden er korrekt. (Min /Maks)

Husk at skaffe dig af med den brugte olie, så det ikke er til gene for naturen. Brug din lokale genbrugsstation. Olieniveauet skal altid være mellem min. og maks. på oliepinden.

Tændrør

1. Fjern tændrørshætten.
2. Børst skidt og snavs væk fra tændrøret.
3. Brug en tændrørsnøgle til at løsne tændrøret.
4. Tjek om isoleringen er intakt.
5. Rens tændrøret med en stålbørste.
6. Mål elektrodeafstanden, pas på ikke at beskadige elektroden.
7. Hvis tændrøret er ubeskadiget, monter tændrøret igen (ellers udskift).
8. Monter tændrørshætten.

Dæktryk

Illustration 9
Trykket i dækkene skal kontrolleres regelmæssigt for at sikre korrekt klipning og lang levetid på dækkene. Hold ens tryk i både højre og venstre hul. Skru ventilhætterne af og tilslut en trykluftslange med måler til ventilerne.

Korrekt dæktryk er 1,7 bar / 24 PSI.

Transport

Illustration 10
Maskinen er udstyret med en holder i hver side, så den kan fikseres sikkert under transport i lastbil, på trailer og lignende.

Justering af strammerulle for fremdrift

Illustration 11
Strammerullen for fremdrift bør tjekkes og justeres efter hver 5. timer drift eller ved fremdriftsproblemer.
1. Afmonter den bagerste remskive/kilerem skærm.
2. Løns fingerskruen (B)
3. Pres/skub strammerullen, som sidder inden bag den første remskive, mod venstre ind mod remmen med højrehånd og spænd fingerskruen med venstre hånd, mens strammerullen holdes ind mod remmen.
4. Monter den bagerste remskive/kilerem skærm igen.

Opbevaring og vedligeholdelse

Vedligehold løbende din rotorklipper: Kontroller løbende alle bolte, skruer, møtrikker. Afmonter kniv og plast remskærm for regelmæssig rengøring. Sørg altid for at kniven er skarp. Det er en god idé at tage din rotorklipper til et årligt service tjek hos din autoriserede serviceforhandler. Se nærmeste serviceværksted på www.texas.dk.

Opbevaring: Efter brug bør din rotorklipper opbevares i et tørt rum. Rengør maskinen efter hvert brug. Græs og snavs skal løbende fjernes fra undersiden af klippeskjoldet. Ved tipning af rotorklipperen (for rengøring) anbefales det at tippe forenden opad (max. 45 grader). Tipper du den til siden, skal karburator og luftfilter altid vende opad, da olien ellers kan løbe ud og ødelægge motoren. Vær opmærksom på at fjerne tændrørshætten, før klipperen vedligeholdes.

Vinteropbevaring: Tøm benzintanken helt, og lad derefter motoren køre indtil benzinen i karburatoren er opbrugt. Tændrørshætten fjernes. Fjern tændrøret og tilsæt en teskefuld motorolie i tændrørsåbningen. Træk i startsnoren for at fordele olien.
Derefter monteres tændrøret igen, men ikke hætten. Skift olie jf. afsnittet olieskift. Sprøjt silikone spray ind i kablerne og bevæg dem. Til sidst rengøres klipperen grundigt. Vrid en klud i olie og smør de forskellige dele for at modvirke rust.

Teknisk data

Model	Multi Cut 580TG
Motor model	Loncin - LC1P75F
Selvkørenende hastighed	1.8 / 3.0 km/t
Motorkraft cc	224 cc
Motorkraft - Max kW	4.5 kW
Klippebredde	58 cm
Max ydelse	3600/min
Tankvolumen	1,4 L
Højdejustering	40-90 mm
Nettovægt	60 kg

Model	Multi Cut 580H
Motor model	Honda - GCV200H
Selvkørenende hastighed	1.8 / 3.0 km/t
Motorkraft cc	201 cc
Motorkraft - Max kW	4.2 kW
Klippebredde	58 cm
Max ydelse	3600/min
Tankvolumen	1,0 L
Højdejustering	40-90 mm
Nettovægt	59 kg

Reklamationsretten og generelle betingelser

Reklamationsperioden regnes fra købsdatoen og er gældende i 3 år for private i Danmark, 2 år i andre lande i EU. Maskiner solgt til erhvervsbenyttelse har 1 års reklamationsret.
Reklamationen dækker mangelfuld udførelse dvs. fabrikationsfejl eller materiale- og funktionsfejl.

Forbehold og krav
Normal slitage og udskiftning af sliddele er IKKE omfattet af reklamationsretten.

Sliddele, hvor der IKKE garanteres for holdbarheden over 12 måneder:

- Knive
- Kabler
- Remme
- Sikringer
- Kontakter
- Membraner/pakninger
- Tændrør
- Motorvæsker (olie, benzin)
- Startsnor
- Filtre

Hvis du starter motoren uden påfyldning af olie først, vil denne blive beskadiget og vil ikke kunne repareres og derfor ikke være dækket af garantien.

Reklamationsretten omfatter IKKE fejl eller mangler opstået som følge af:

- Manglende service og vedligeholdelse
- Konstruktionsmæssige ændringer
- At maskinen har været udsat for ydre påvirkning
- Lakskader, skader på skjold, styr, paneler m.m.
- At maskinen er blevet misligholdt eller overbelastet
- At der er anvendt andre olie-, brændstof- eller væsketyper end anbefalet i denne vejledning
- Dårligt eller beskidt brændstof, forurening af brændstofsystemet
- Montering/anvendelse af uoriginale reservedele
- Andre forhold, som Texas A/S er uden ansvar for

Hvorvidt en sag er en garantisag eller ej, afgøres i hvert tilfælde af et autoriseret serviceværksted.
Din købskvittering er gældende som garantibevis, hvorfor den altid bør gemmes.

Husk: Ved anmodning om garanti reparation eller hjælp til reservedele, skal Art. no. årgang og serienummer altid oplyses. Disse infos kan findes på CE-mærket.

**Vi forbeholder os ret til ændringer og tager forbehold for evt. trykfejl.*

GB - Original instructions

Illustrations 2
Warning symbols 9
Safety 15
Mounting 16
Start and stop 16
Changing forward speed 16
Front wheel/front spur 17
Air filter 17
Blade 17
Oil change 17
Spark plug 17
Tire pressure 17
Transport 17
Adjusting the belt tensioner 18
Storage and maintenance 18
Technical data 18
Warranty terms and conditions 18
EC Declaration of conformity 24

Safety

Setup

- Do not put hands or feet near or under rotating parts.
- Read this manual carefully. Make sure that you are familiar with the different controls, settings and handles of the equipment.
- Know how to stop the unit and ensure that you are familiar with emergency stop.
- Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the machine. Note, that local regulations can restrict the age of the operator.
- If you feel unwell, tired or have consumed alcohol or drugs, do not operate the machine.
- Always inspect the machine before usage Ensure that no parts are worn or damaged.
- Replace worn out or damaged elements and bolts in sets to preserve balance.
- The operator of the machine is responsible for people's safety.
- Never use the machine near children or animals.
- The operator of the machine is held liable for any accidents or hazards to other people and their property.
- Thoroughly inspect the area, where the equipment is to be used, if necessary remove any foreign objects.
- Do not refuel gasoline indoors or while the engine is running.
- Spilled gasoline is extremely flammable, never refuel while the engine is still hot.
- Wipe off any spilled gasoline before starting the engine. Spilled gasoline on a hot engine may cause a fire or explosion!
- Boots with non-slip soles with steel jacket is required. Avoid loose-fitting clothes.

Operation

- After striking a foreign object, stop the engine immediately, remove the spark plug cap and inspect the machine thoroughly for damage. Repair the damage before continuing.
- If the machine should start to vibrate abnormally, stop the engine and check immediately for the cause. Vibration is generally a warning of damage.
- Always turn off the engine and ensure that all moving parts have come to a complete stop before making any repairs, adjustments, or inspections.
- Exercise extreme caution when operating on slopes.
- Never operate the machine at a fast pace.
- Do not overload machine capacity by attempting to push at too fast a rate.
- Do not carry passengers.
- Never allow any bystanders in front of unit.
- Only operate the machine at daylight or in fully illuminated areas.
- Ensure a stable foothold and always keep a firm hold on the handles. Always walk, never run.
- Do not operate the machine when barefoot or wearing sandals.
- Exercise extreme caution when changing direction on slopes
- Never attempt to make any adjustments, while the engine is running.
- Use extreme caution when reversing or pulling the machine backwards
- Never operate the engine indoor or in areas with low ventilation. The exhaustion from the engine contains carbon monoxide. Failure to observe could result in permanent injury or death.
- Due to vibrations from the handle, long time use can result in white fingers.
  If fatigue is felt in arms, hands or fingers – or visible signs of white fingers is appearing, the work should be stopped immediately, and a sufficient time of break should be taken for recovery. To avoid white fingers, each user should operate the machine for no more than 1.5 hours per day.

Gasoline safety

- Use extreme care in handling gasoline.
- Gasoline is extremely flammable and the fumes are explosive.Serious personal injury can occur, when gasoline is spilled on yourself or your clothes. Rinse your skin and change clothes immediately!
- Use only an approved gasoline container. Do not use soft drink bottle or similar!
- Extinguish all cigarettes, cigars, pipes and other sources of ignition.
- Never refuel your machine indoors.
- Let the engine cool down before refilling
- Never fill the fuel tank to more than 2.5 cm below filler in order to provide space for fuel to expansion.
- After refueling, ensure that the cap tighten securely.
- Never use the lock-function on the gasoline gun, when refueling.
- Do not smoke while refueling.
- Never refuel gasoline inside a building or where gasoline fumes may get in contact with an ignition source.
- Keep gasoline and engine away from appliance, pilot lights, barbecues, electric appliances, power tools, etc.

Maintenance and storage

- The engine shall be stopped when carrying out maintenance and cleaning operations, when changing tools and when being transported by means other than under its own power.
- Check regularly that all bolts and nuts are tightened. Retighten if necessary.
- The engine must be completely cooled before storing indoors or covered.

⚠ If the machine unused for a period of time, please refer to the instructions in this manual.
⚠ Maintain or replace safety and instruction labels, as necessary.
⚠ Only use orginal spare parts or accessories. If not orginal parts or accessories is used, the liablility is no longer applied.

Miscellaneous
⚠ The motor is not pre-filled with oil.
⚠ Always before start check the engine oil level.
⚠ Factory-fitted control devices, such as the handle-mounted clutch cable, must not be removed or exposed.
⚠ Only drain the fuel tank outdoors. Gasoline is extremely flammable and the fumes are explosive.
⚠ Ensure that the machine is properly secured when transported on a flatbed etc.

The lawnmower is manufactured according to the latest safety requirements. These include a blade brake that stops the motor and blade in 3 seconds when the blade brake. Every precaution is only effective when it is followed exactly. Use the following description when you mount your lawnmower.

Identification of the parts: Illustration 1
1. Engine
2. Upper handlebar
3. Clutch handle – blade
4. Clutch handle – drive
5. Handle
6. Throttle
7. Lower handlebar
8. Wheel
9. Cutting deck
10. Extension deck
11. Front spur / Front wheel
12. Height adjustment
13. Front cover
14. Pulley/belt cover

Mounting

Unpacking:
Remove the mower from the box by pulling the machine out form the side. The box contains:
- Lawn mower
- Handlebar
- Front spur / Front wheel
- Extension deck

Warning: Ensure that cables are not pinched. It is recommended that another person helps you with the assembly of the machine.

Mounting the handlebar and cables: Illustration 2+3
1. Start with attaching the lower handlebar (7) to the machine
2. Mount both upper handlebars (2) firmly on the lower handlebar, then mount the panel plate between the two upper handlebars.
3. Mount both clutch handles (3+4) on both upper handlebars
4. Mount throttle control (6) on upper handlebar.
5. Fasten the clutch cable to the holder on the right side.

Mounting front spur / front wheel: Illustration 4+5
1. Remove front cover (13). Put the front wheel arm in place by fitting it firmly into the chassis.
2. Mount front spur/front wheel on the front wheel arm.
3. Attach the extension deck (10) to the cutting cutter. (can also be used without extension deck)

Cable adjustment: Before the machine is being used, the cable adjustment should always be checked.
The cables can be checked by activating the handles fully and check if the cable is tight. If not, it must be tightened. If the handle cannot easily be fully activated, the cable should be loosened.

After first season, it must be expected that the cables need to be adjusted for optimal activation, as cables can stretch when used.

Start and stop

Starting the engine:
NOTE the lawnmower is delivered without oil and gasoline, therefore please fill:
- Honda engine = 0.4 L SAE30 engine oil and max 1.0 L octane 98/100 (E5) unleaded gasoline.
- Loncin engine = 0.5 L SAE30 engine oil and max1.4 L octane 98/100 (E5) unleaded gasoline.

Never start the lawn mower directly in high in grass.
1. Put the throttle lever in the “CHOKE/START” position.
2. Grasp the recoil handle and pull it up quickly. Slowly return it to the recoil housing after the engine has started.
3. Run a cold engine with choke for about 30 seconds (with throttle in choke position) then push throttle to full throttle (rabbit).

Knife rotation:
Press the "clutch handle blade" (3) handle down to activate the knife. To keep the blade rotation running, hold down the "clutch handle blade" handle.
Release the "clutch handle blade" handle to stop knife rotation.

Stopping the engine:
Push the throttle lever to the "STOP" position to stop the engine.

Changing forward speed

Change of forward speed (by belt): Illustration 6
The rotary mower has 2 forward speeds. To switch between the 2 speeds, the belt needs to be moved from the upper to the lower pulley (on both pulleys).

Start by removing the rear pulley/belt cover (A), then loosen the belt tensioner with help from the knob (B) at the top of the shield and move the belt to the second groove on both pulleys. Finally, the belt is tightened by pressing the belt tensioner towards left against belt with right hand, while tightening the knob again with left hand, while holding it against the belt.
Fasten the pulley/belt cover again.

As standard, the belt is mounted on upper pulleys (slow speed, 1.8 km/h). Using the lower pulleys, will increase

speed to 3.0 km/h. If cut long grass, it is recommended to use the slow speed.

To activate the self-drive function during use, push the clutch handle – drive (4) all the way down.

Front wheel/front spur

Front wheel or front spur: Illustration 7
The machine is delivered with both front wheels and front spur. In very long grass and uneven terrain, it is recommended to use the front spur. The front wheel is suitable for flatter lawns and when mowing along tile edges.

Fixed or rotating front wheel or front spur: Illustration 8
The front wheel/front spur can be locked in the forward position with the locking pin, which is helpful if you want to drive straight out.
But the front wheel/front spur can also be made rotating so that it follows the direction you are driving, which is an advantage if you drive around freely with many changes of direction.

Height adjustment:
To change the cutting height, the engine MUST first be turned off and the blade stationary.

Changing the cutting height is done by pulling out the upper locking pin (illustration 7) and putting washers above or under the front wheel arm until the desired cutting height is achieved.

Air filter

The air filter should be inspected and cleaned regularly. If the filter has not been cleaned for a long time, the engine's power will drop.

1. Clean around the air filter before removing the cap.
2. Honda engine: carefully remove the paper filter and inspect it. Brush it with a soft brush. If it is very dirty, replace it. Be careful that no dirt gets into the inlet.
3. Loncin engine: wash the black foam element in warm water and soap.
4. Press the water out of the foam element and let it dry. Put a few drops of SAE-30 oil on the filter to moisten it lightly. Carefully squeeze any surplus oil out of the foam element and reattach.
5. Air filter element is put back in place
6. Please note that all parts are assembled correctly and properly closed.

Blade

Inspection of the blade:
Inspect blade for damage, cracks or excessive rust or corrosion. Check that the blade bolt is tightened.
Note: A dull blade can be sharpened! But a blade that is worn, bent, cracked or otherwise damaged must be replaced.

Removing and mounting the blade
If you remove the blade to sharpen or replace it, you must use a torque wrench and some heavy gloves to protect your hands.
1. Loosen the blade bolts. Use a piece of wood to prevent the blade from turning around.
2. Remove the bolt, washer, blade and blade holder in that order
3. Sharpen or replace the blade.
4. Insert the blade holder, blade, washer and bolts in that order.
5. Tighten the blade bolts again. Use a piece of wood to prevent the blade from turning around.

Warning: A blade must be sharpened so it is in 100 % balance, otherwise it may cause vibrations that could damage the engine. Damage to engine due to faulty sharpening is not covered by warranty. We therefore recommend letting a service center sharpen the blade.

New blade has article no. 452982

Oil change

Oil should be changed for the first time after 5 hours, then at least 1 time per year.

You will need an oil extractor kit. Art. no. 40-11336
Oil and oil extractor kit is not included

Use an extractor kit and do as follows:
1. Turn on the engine and let it run for 5 min or until the engine is hot. A hot engine liquefies the oil which makes it easier to drain.
2. Suck the oil up through the oil filler hole using the syringe that came with the oil extractor kit. Use the hose to reach the sump.
3. Transfer the used oil into a empty container.
4. Fill the engine with SAE-30 oil.
5. Check the oil level using the dipstick. (Min / Max)

Remember to dispose the used oil so that it does no harm to nature. Use your local recycling station.
The oil level should always be between min. and max on the dipstick.

Spark plug

1. Remove the spark plug.
2. Brush off dirt from the spark plug.
3. Use a spark plug wrench to loosen the spark plug.
4. Check the insulation is intact.
5. Clean the spark plug with a wire brush.
6. Measure the electrode, taking care not to damage the electrode.
7. If the spark plug is undamaged refit or replace.
8. Reattach the spark plug.

Tire pressure

Illustration 9
The air pressure in the tires should be checked regularly to ensure optimal grass cutting and long lifetime of the tires. Keep same pressure in both right and left wheel. Remove the tire valve cap and connect a pressure hose with pressure gauge to the valves. Correct tire pressure is 1,7 bar / 24 PSI.

Transport

Illustration 10
The machine is equipped with a bracket in each side, so it can be strapped safely during transport in a van, on trailer or similar.

Adjusting the belt tensioner

Illustration 11
The belt tensioner should be checked and adjusted after every 5 hours use, or if self-drive problems.

1. Remove the rear pulley/belt cover
2. Loosen the knob (B)
3. Pres/push the belt tensioner (C), which is placed behind the first pulley, towards left against the belt with right hand, while tightening the knob again with left hand, while holding it against the belt.
4. Fasten the pulley/belt cover again.

Storage and maintenance

Maintain your lawnmower: Check all bolts, screws, nuts and deck. Dismount the blade and the belt plastic cover for regular cleaning. Always make sure that the blade is sharp. It's a good idea to take your lawn mower to an annual service check with your authorized service dealer. See your nearest service center at www.texas.dk.

Storage: After use the lawnmower kept in a dry and clean room. Clean the machine after every use. Grass and dirt must be removed from the underside of the deck. By tipping the mower (for cleaning) is recommended to tilt the front up (max. 45 degrees). If you tilt it sideways, the carburetor and air filter always face upwards, since oil may run out and destroy the engine. Be aware that removing the spark plug before the mower maintenance.

Winter storage: Empty the fuel tank and let the engine run until the gasoline in the carburetor is used up. Spark plug removed. Remove the spark plug and add a teaspoon of oil (engine oil) in the hole. Pull the starter to distribute oil. Mount the spark plug, but not the spark plug cap. Change oil as described in the section above. Spray silicone lubrication into the cables and move them.
and luricate metal parts to prevent rust.

Technical data

Model	Multi Cut 580TG
Engine model	Loncin - LC1P75F
Self-drive speed	1.8 - 3.0 km/h
Engine displacement	224 cc
Power - Max kW	4.5 kW
Cutting width	58 cm
Max.Engine speed	3600/min
Fuel tank capacity	1.4 L
Height adjustment	40-90 mm
Net weight	60 kg

Model	Multi Cut 580H
Engine model	Honda - GCV200H
Self-drive speed	1.8 - 3.0 km/h
Engine displacement	201 cc
Power - Max kW	4.2 kW
Cutting width	58 cm
Max. Engine speed	3600/min
Fuel tank capacity	1.0 L
Height adjustment	40-90 mm
Net weight	59 kg

Warranty terms and conditions

The warranty period is 2 years for private end users in EU countries.
Products sold for commercial use, only have a warranty period of 1 year.
The warranty covers material and/or fabrication faults.

Restrictions and requirements
Normal wear and replacement of wearing parts are NOT covered by the warranty.

Wearing parts, which are NOT covered for more than 12 months:

- Blades
- Cables
- Belts
- Fuses
- Switches
- Membranes/gaskets
- Spark plugs
- Engine liquids (oil, gasoline)
- Starter cords
- Filters

If you start the engine without adding oil, it will be damaged and cannot be repaired and therefore not covered by the warranty.

The warranty does NOT cover damages/faults caused by:

- Lack of service and maintenance
- Structural changes
- Exposure to unusual external conditions
- Damages to the bodywork, deck, handles, panels etc.
- If the machine has been improperly used or overloaded
- Wrong use of oil, gasoline or other liquid types, which are not recommended in this user manual
- Bad or dirty gasoline, which results in contamination of the fuel system
- Use of unoriginal spare parts.
- Other conditions where Texas cannot be held responsible.

Whether a case is a warranty claim or not is determined in each case by an authorized service center. Your receipt is your warranty note, why it should always be kept safe.

REMEMBER: The purchase of spare parts as well as any request for warranty repair, art. Number, year and serial number should always be informed. It can be found on the CE-label.

DE - Übersetzung der Originalbetriebsanleitung

Illustrations 2
Abbildungen 2
Warning symbols Warnsymbole 9
Sicherheitsvorkehrungen 19
Montage 20
Start und Stop 20
Änderung der Vorwärtsgeschwindigkeit 21
Vorderrad/Gleitschiene: 21
Luftfilter 21
Messer 21
Ölwechsel 22
Wartung der Zündkerze 22
Reifendruck 22
Transport 22
Anpassen des Riemenspanners 22
Aufbewahrung und Wartung 22
Technische Daten 23
Standard-Gewährleistungsbedingungen 23
EU-Konformitätserklärung 24

Sicherheitsvorkehrungen

Einrichtung

- ⚠ Bringen Sie niemals Hände oder Füße in die Nähe von rotierenden Teilen oder darunter.
- ⚠ Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch. Achten Sie darauf, dass Sie mit den verschiedenen Steuerelementen, Einstellungen und Griffen gut vertraut sind.
- ⚠ Sie müssen wissen, wie die Einheit gestoppt wird, und darauf achten, dass Sie mit dem Not-Ausschalter vertraut sind.
- ⚠ Lassen Sie niemals Kinder oder mit diesen Anweisungen nicht vertraute Personen die Maschine benutzen. Hinweis: Lokale Vorschriften können das Alter des Bedieners einschränken.
- ⚠ Bedienen Sie die Maschine nicht, wenn Sie sich unwohl fühlen, müde sind oder Alkohol oder Drogen konsumiert haben.
- ⚠ Überprüfen Sie die Maschine immer vor Gebrauch. Vergewissern Sie sich, dass keine Teile verschlissen oder beschädigt sind.
- ⚠ Ersetzen Sie zusammengehörige verschlissene oder beschädigte Elemente und Bolzen immer gleichzeitig, damit das Gleichgewicht gewahrt bleibt.
- ⚠ Der Bediener der Maschine ist für die Sicherheit Anwesender verantwortlich.
- ⚠ Benutzen Sie niemals die Maschine in der Nähe von Kindern oder Tieren.
- ⚠ Der Bediener der Maschine wird haftbar gemacht für Unfälle oder für die Gefährdung anderer Personen und ihres Eigentums.
- ⚠ Überprüfen Sie sorgfältig die Umgebung, in der die Ausrüstung eingesetzt werden soll. Nötigenfalls entfernen Sie alle Fremdkörper.
- ⚠ Tanken Sie kein Benzin in geschlossenen Räumen oder bei laufendem Motor.
- ⚠ Verschüttetes Benzin ist hochentzündlich. Tanken Sie nie, wenn der Motor noch heiß ist.
- ⚠ Wischen Sie ggfs. verschüttetes Benzin auf, bevor Sie den Motor starten. Es könnte einen Brand oder eine Explosion verursachen!
- ⚠ Stiefel mit rutschfester Sohle und Stahlkappe sind erforderlich. Vermeiden Sie lose Kleidung.

Betrieb

- ⚠ Wenn ein Fremdkörper getroffen wurde, stoppen Sie sofort den Motor, entfernen Sie den Zündkerzenstecker und untersuchen Sie die Maschine gründlich auf Beschädigungen. Reparieren Sie die Beschädigungen, bevor Sie fortfahren.
- ⚠ Sollte die Maschine anfangen, ungewöhnlich zu vibrieren, stoppen Sie die Maschine und untersuchen Sie sofort die Ursache. Vibration ist im Allgemeinen ein Hinweis auf eine Beschädigung.
- ⚠ Vor allen Reparaturen, Einstellungen oder Überprüfungen stellen Sie immer den Motor ab und vergewissern Sie sich, dass alle bewegten Teile vollkommen stillstehen.
- ⚠ Teile der Maschine werden im Betrieb sehr heiß. Es besteht Verbrennungsgefahr. Greifen Sie niemals an Motorteile oder den Auspuff, wenn dieser noch heiß ist.
- ⚠ Seien Sie äußerst vorsichtig beim Arbeiten an Hängen.
- ⚠ Betreiben Sie die Maschine niemals mit schnellem Tempo.
- ⚠ Überlasten Sie die Kapazität der Maschine nicht durch den Versuch, zu schnell zu arbeiten.
- ⚠ Nehmen Sie keine Passagiere mit.
- ⚠ Erlauben Sie Umstehenden nicht, sich vor der Einheit aufzuhalten.
- ⚠ Betreiben Sie die Maschine nur bei Tageslicht oder auf voll ausgeleuchteten Flächen.
- ⚠ Sorgen Sie für einen festen Stand und halten Sie die Griffe immer gut fest. Betreiben Sie die Maschine nur im Gehen; rennen Sie niemals.
- ⚠ Betreiben Sie die Maschine nicht barfuß oder in Sandalen.
- ⚠ Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie auf Hängen die Richtung ändern.
- ⚠ Versuchen Sie niemals bei laufendem Motor irgendwelche Anpassungen vorzunehmen.
- ⚠ Seien Sie äußerst vorsichtig beim Rückwärtsfahren, oder wenn Sie die Maschine rückwärts ziehen.
- ⚠ Lassen Sie den Motor niemals in geschlossenen Räumen laufen, oder an Stellen mit schlechter Belüftung. Die Abgase des Motors enthalten Kohlenmonoxid. Nichtbeachtung könnte zu dauerhaften Verletzungen oder zum Tod führen.

Sicherer Umgang mit Benzin

- ⚠ Seien Sie äußerst vorsichtig beim Umgang mit Benzin. Benzin ist äußerst leicht entzündlich und Benzindämpfe sind explosiv.
- ⚠ Wenn Benzin auf Ihren Körper oder auf Ihre Kleidung verschüttet wird, können schwere Verletzungen auftreten. Spülen Sie sofort die Haut ab und wechseln Sie Ihre Kleidung!
- ⚠ Verwenden Sie nur zugelassene Benzinbehälter. Verwenden Sie keine Getränkeflaschen oder ähnliches!
- ⚠ Löschen Sie alle Zigaretten, Zigarren, Pfeifen und sonstige Zündquellen.
- ⚠ Betanken Sie die Maschine niemals in geschlossenen Räumen.
- ⚠ Lassen Sie die Maschine vor dem Betanken abkühlen.
- ⚠ Füllen Sie den Tank niemals mehr als bis 2,5 cm unter den unteren Rand des Einfüll-stutzens, so dass der Kraftstoff Platz zur Ausdehnung hat.
- ⚠ Schließen Sie den Tankdeckel nach dem Betanken immer sorgfältig.

⚠ Verwenden Sie beim Betanken niemals die Feststellfunktion der Tankpistole.
⚠ Rauchen Sie nicht beim Betanken.
⚠ Betanken Sie niemals innerhalb von Gebäuden oder wo Benzindämpfe auf eine Zündquelle treffen können.
⚠ Stellen oder Verwenden Sie niemals Benzin oder die Maschine in der Nähe von Geräten, Zündflammen, Grills, elektrischen Geräten usw.

Wartung und Aufbewahrung
⚠ Zur Wartung und Reinigung, zum Austausch von Werkzeugen und beim Transport ohne eigene Motorkraft muss der Motor abgestellt und der Zündkerzenstecker abgezogen werden. Warten Sie bis der Motor abgekühlt und nicht mehr heiß ist.
⚠ Tragen Sie bei allen Wartungsarbeiten Schutzkleidung und Schutzbrille.
⚠ Überprüfen Sie regelmäßig, dass alle Schrauben und Muttern gut angezogen sind. Ziehen Sie diese nötigenfalls nach.
⚠ Vor dem Lagern in geschlossenen Räumen oder unter einer Abdeckung muss der Motor vollkommen abgekühlt sein.
⚠ Wenn die Maschine einige Zeit lang nicht benutzt wird, beachten Sie bitte die Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung.
⚠ Halten Sie die Sicherheits- und Hinweisschilder intakt oder ersetzen Sie sie nötigenfalls.
⚠ Verwenden Sie nur Originalersatzteile oder -zubehör. Bei Verwendung von Nicht-Originalteilen oder -zubehör erlischt die Produkthaftung.

Verschiedenes
⚠ Der Motor wird **ohne Öl** geliefert!
⚠ Vor dem Start mit Öl befüllen und den Ölstand kontrollieren. Verwenden Sie Motoröl SAE-30.
⚠ Werkseitig montierte Steuerelemente wie z.B. das am Griff montierte Kupplungskabel dürfen nicht entfernt oder freigelegt werden.
⚠ Entleeren Sie den Kraftstofftank nur im Freien. Benzin ist äußerst leicht entzündlich und Benzindämpfe sind explosiv.
⚠ Stellen Sie sicher, dass die Maschine beim Transport auf einem Pritschenwagen o.ä. gut gesichert ist.

Der Rasenmäher wurde nach den neuesten sicherheitstechnischen Anforderungen hergestellt. Dazu gehört auch eine Messerbremse, die in drei Sekunden den Motor und das Messer anhält. Jede Vorsichtsmaßnahme wirkt nur, wenn sie auch genau eingehalten wird. Beachten Sie bei der Montage Ihres Rasenmähers die folgende Beschreibung.

Identifizierung der Teile: Abbildung 1
1. Motor
2. Oberer Lenker
3. Kupplungshebel – Messer
4. Kupplungshebel – Antrieb
5. Griff
6. Gashebel
7. Unterer Lenker
8. Rad
9. Mähdeck
10. Erweiterungsdeck
11. Gleitschiene
12. Höhenverstellung
13. Abdeckung vorne
14. Getriebeabdeckung

Montage

Auspacken:
Ziehen Sie den Rasenmäher aus dem Karton. Der Karton enthält:
- Rasenmäher
- Lenker
- Vorderrad / Gleitschiene
- Erweiterungsdeck

Warnhinweis: Stellen Sie sicher, dass die Bowdenzüge nicht eingeklemmt sind und es wird empfohlen, dass Ihnen eine andere Person beim Zusammenbau der Maschine hilft.

Montage der Griff und Bowdenzüge: Abbildung 2+3
1. Befestigen Sie zunächst die untere Lenkerhalterung (7) an der Maschine.
2. Montieren Sie beide oberen Lenker (2) fest an der unteren Lenkerhalterung und montieren Sie dann die Verkleidungsplatte.
3. Montieren Sie beide Kupplungshebel (3+4) an beiden oberen Lenkern.
4. Gashebel (6) am oberen Lenker montieren.
5. Befestigen Sie das Kupplungsseil an der Halterung auf der rechten Seite.

Gleitschiene / Vorderrad montieren: Abbildung 4-5
1. Vordere Abdeckung (13) entfernen. Bringen Sie die Vorderradstange an, indem Sie es fest in das Chassis einpassen.
2. Vorderrad/Gleitschiene an der Vorderradstange montieren.
3. Befestigen Sie das Erweiterungsdeck (10) am Mähdeck. (auch ohne Erweiterungsdeck nutzbar)

Kabeleinstellung: Vor dem Einsatz der Rasenmäher sollte immer die Kabeleinstellung überprüft werden. Die Kabel können überprüft werden, indem Sie die Griffe vollständig aktivieren und prüfen, ob das Kabel festsitzt. Wenn nicht, muss es festgezogen werden. Wenn sich der Griff nicht einfach aktivieren lässt, muss das Kabel gelöst werden.

Nach der ersten Saison muss davon ausgegangen werden, dass die Kabel für eine optimale Aktivierung angepasst werden müssen, da sich die Kabel bei Verwendung dehnen können.

Start und Stop

Motor starten:

HINWEIS: Der Rasenmäher wird ohne Öl und Benzin geliefert. Bitte füllen Sie daher Folgendes ein:
- Honda-Motor = 0,4 l SAE30-Motoröl und max. 1,0 l bleifreies Benzin mit einer Oktanzahl von 98/100 (E5).
- Loncin-Motor = 0,5 l SAE30-Motoröl und max. 1,4 l bleifreies Benzin mit einer Oktanzahl von 98/100 (E5).

Starten Sie den Mäher niemals direkt in hohem Gras.
1. Stellen Sie den Gashebel auf die Position "CHOKE/START".
2. Fassen Sie den Seilzugstarter und ziehen Sie ihn schnell hoch. Bringen Sie den Motor nach dem

Starten des Motors langsam wieder in das Seilzugstartergehäuse.
3. Lassen Sie einen kalten Motor mit Choke etwa 30 Sekunden laufen (mit Gashebel in Choke-Position) und bringen Sie dann den Gashebel auf Vollgas (Hase).

Messerrotation:
Drücken Sie den Griff der „Kupplungshebel-Messer“ (3) nach unten, um das Messer zu aktivieren. Um die Messerrotation am Laufen zu halten, halten Sie den Griff der „Kupplungshebel-Messer“ gedrückt.
Lassen Sie den Griff der „Kupplungshebel-Messer“ los, um die Messerrotation zu stoppen.

Motorstopp: Abbildung 13
Schieben Sie den Gashebel in die Position „STOP“, um den Motor zu stoppen.

Änderung der Vorwärtsgeschwindigkeit

Riemenwechsel. Abbildung 6
Der Rasenmäher verfügt über 2 Vorwärtsgeschwindigkeiten. Um zwischen den beiden Geschwindigkeiten zu wechseln, muss der Keilriemen von der oberen auf die untere Riemenscheibe (auf beiden Riemenscheiben) verschoben werden.

Entfernen Sie zunächst die hintere Riemenscheiben-/Riemenabdeckung (A), lösen Sie dann den Riemenspanner mit Hilfe des Knopfes (B) oben am Schutzschild und verschieben Sie den Riemen in die zweite Rille an beiden Riemenscheiben. Zum Schluss wird der Riemen gespannt, indem der Riemenspanner mit der rechten Hand nach links gegen den Riemen gedrückt wird und der Knopf mit der linken Hand wieder festgezogen wird, während man ihn gegen den Riemen hält. Befestigen Sie die Riemenscheiben-/Riemenabdeckung wieder.

Standardmäßig ist der Riemen auf oberen Riemenscheiben montiert (langsame Geschwindigkeit, 1,8 km/h). Durch die Verwendung der unteren Riemenscheiben wird die Geschwindigkeit auf 3,0 km/h erhöht. Beim Schneiden von langem Gras wird empfohlen, die langsame Geschwindigkeit zu verwenden.

Um die Selbstfahrfunktion während des Gebrauchs zu aktivieren, drücken Sie den Kupplungsgriff – Antrieb (4) ganz nach unten.

Vorderrad/Gleitschiene:

Abbildung 7
Die Maschine wird mit Vorderrädern und Gleitschiene geliefert. Bei sehr hohem Gras und unebenem Gelände empfiehlt sich der Einsatz der Gleitschiene. Das Vorderrad eignet sich für flachere Rasenflächen und beim Mähen entlang von Fliesenrändern.

Festes oder schwenkbares Vorderrad oder Gleitschiene: Abbildung 8
Das Vorderrad/Gleitschiene kann mit dem Sicherungsstift in der vorderen Position arretiert werden, was hilfreich ist, wenn Sie geradeaus fahren möchten. Das Vorderrad/Gleitschiene lässt sich aber auch so drehen, dass es der Fahrtrichtung folgt, was bei freier Fahrt mit vielen Richtungswechseln von Vorteil ist.

Höhenverstellung:
Um die Schnitthöhe zu ändern, MUSS der Motor ausgeschaltet und das Messer stillstehen.

Zum Ändern der Schnitthöhe ziehen Sie den Sicherungsstift oben heraus (Abbildung 7) und platzieren sie die Scheiben über oder unter der Vorderradstange, bis die gewünschte Schnitthöhe erreicht ist.

Luftfilter

Bitte inspizieren und reinigen Sie die Luftfilter regelmäßig. Wenn die Filter nicht über einen längeren Zeitraum gereinigt worden sind, beeinflusst dies die Motorkraft, den Abgasausstoß und den Verschleiß negativ.

1. Reinigen Sie den Bereich um den Luftfilter leicht, bevor Sie die Abdeckung abnehmen.
2. Honda-Motor: Entfernen Sie vorsichtig den Papierfilter und untersuchen Sie ihn. Bürsten Sie es mit einer weichen Bürste. Wenn es stark verschmutzt ist, muss es ersetzt werden. Achten Sie darauf, dass kein Schmutz in die Ansaugöffnung gelangt.
3. Loncin-Motor: Waschen Sie das schwarze Schaumstoffelement in warmem Seifenwasser.
4. Drücken Sie das Wasser aus dem Schaumstoffelement und lassen Sie es trocknen. Geben Sie ein paar Tropfen SAE-30-Öl auf den Filter, um ihn leicht zu befeuchten. Drücken Sie überschüssiges Öl vorsichtig aus dem Schaumstoffelement und befestigen Sie es wieder.
5. Das Luftfilterelement wird wieder eingesetzt.
6. Achten Sie darauf, dass alle Teile korrekt zusammengebaut und richtig verschlossen sind.

Messer

Inspektion des Messers:
Überprüfen Sie das Messer auf Beschädigungen, Risse und übermäßigen Rost oder Korrosion. Stellen Sie sicher, dass die Messerschrauben festgezogen sind.

Hinweis: Ein stumpfes Messer kann geschliffen werden! Ein Messer, das abgenutzt, verbogen, gesprungen oder auf andere Weise beschädigt ist, muss ersetzt werden.

Demontage & Montage des Messers
Wenn Sie das Messer entfernen, um sie zu schleifen oder auszutauschen, verwenden Sie einen Drehmomentschlüssel und einige schwere Schutzhandschuhe, um Ihre Hände zu schützen.
1. Lösen Sie die Messerbolzen. Verwenden Sie ein Stück Holz, um zu verhindern, dass sich das Messer dreht.
2. Entfernen Sie die bolzen, die Unterlegscheiben, das Messer und den Messerhalter in dieser Reihenfolge.
3. Schleifen oder ersetzen Sie das Messer.
4. Messerhalter, Messer, Unterlegscheiben und bolzen in dieser Reihenfolge einsetzen.
5. Ziehen Sie die bolzen wieder fest an. Verwenden Sie ein Stück Holz, um zu verhindern, dass sich das Messer dreht.

Warnung: Ein Messer muss so geschliffen werden, dass es zu 100% im Gleichgewicht ist. Andernfalls

können Vibrationen auftreten, die den Motor beschädigen können. Schäden am Motor durch fehlerhaftes Schleifen fallen nicht unter die Garantiebestimmungen. Wir empfehlen daher, dass eine Servicewerkstatt das Schleifen durchführt!

Neues Messer hat Art.Nr. 452982

Ölwechsel

Das Öl sollte nach 5 Stunden zum ersten Mal gewechselt werden und danach einmal jährlich.

Sie benötigen dazu ein Ölablassset.
Teilenummer: 40-11336

Öl und Ölablassset sind nicht im Lieferumfang enthalten

Verwenden Sie das Ölablassset folgendermaßen:
1. Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn maximal 5 Minuten warmlaufen. Im warmen Motor wird das Öl flüssiger. Der Motor darf nicht heiß sein. In diesem Fall besteht Verbrennungsgefahr. Lassen Sie den Motor abkühlen bis er nur noch warm ist.
2. Saugen Sie das warme Öl durch die Öleinfüllöffnung ab. Verwenden Sie dazu die Spritze aus dem Ölablasset. Verwenden Sie den Schlauch, um die Ölwanne zu erreichen.
3. Füllen Sie das Altöl in einen leeren Behälter um.
4. Füllen Sie den Motor mit SAE-30-Öl.
5. Prüfen Sie den Ölstand mit dem Messstab. (Min / Max)

Denken Sie daran, das Altöl umweltgerecht zu entsorgen. Beauftragen Sie Ihr örtliches Recycling-Zentrum.

Wartung der Zündkerze

1. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab.
2. Entfernen Sie Schmutz und Rückstände von der Zündkerze mit einer Bürste.
3. Lösen Sie die Zündkerze mit einem Zündkerzenschlüssel.
4. Kontrollieren Sie die Isolierung.
5. Reinigen Sie die Zündelektroden mit einer Stahlbürste.
6. Setzen Sie die Zündkerze wieder ein. Eine beschädigte Kerze muss jedoch ersetzt werden.
7. Stecken Sie den Zündkerzenstecker wieder auf.

Reifendruck

Abbildung 9
Der Luftdruck in den Reifen muss regelmäßig überprüft werden, um ein optimales Grasschneiden und eine lange Lebensdauer der Reifen zu gewährleisten. Halten Sie den gleichen Druck im rechten und linken Rad aufrecht. Entfernen Sie die Ventilkappe des Reifens und schließen Sie einen Druckschlauch mit Manometer an die Ventile an.

Der korrekte Reifendruck beträgt 1,7 bar / 24 PSI.

Transport

Abbildung 10
Die Maschine ist an jeder Seite mit einer Halterung ausgestattet, so dass sie beim Transport im LKW, Anhänger o.ä. sicher befestigt werden kann.

Anpassen des Riemenspanners

Abbildung 11
Der Riemenspanner sollte alle 5 Betriebsstunden oder bei Problemen mit dem antrieb überprüft und eingestellt werden.
1. Entfernen Sie die hintere Riemenscheiben-/Riemenabdeckung
2. Lösen Sie den Knopf (B)
3. Drücken/schieben Sie den Riemenspanner (C), der sich hinter der ersten Riemenscheibe befindet, mit der rechten Hand nach links gegen den Riemen, während Sie den Knopf mit der linken Hand wieder festziehen und ihn dabei gegen den Riemen halten.
4. Befestigen Sie die Riemenscheiben-/Riemenabdeckung wieder.

Aufbewahrung und Wartung

Der Rasenmäher sollte laufend inspiziert werden:
Überprüfen Sie regelmäßig Schrauben, Muttern und Gehäuse. Sorgen Sie dafür, dass das Messer stets scharf ist. Es empfiehlt sich, das Messer mind. alle zwei Jahre auszutauschen. Es wird empfohlen, den Rasenmäher einmal pro Jahr zur Inspektion zu einem autorisierten Fachhändler zu bringen.

Aufbewahrung: Nach Gebrauch sollte der Rasenmäher an einem trockenen, sauberen Ort aufbewahrt werden. Nach jeder Benutzung ist eine Reinigung vorzunehmen. Gras und Schmutz sind laufend von der Gehäuseunterseite zu entfernen. Zum Reinigen sollte des Rasenmähers vorn hochgekippt werden (max. 45°). Wird er zur Seite gekippt, ist darauf zu achten, dass Vergaser und Luftfilter nach oben zeigen, weil sonst evtl. auslaufendes Öl den Motor beschädigen kann. Denken Sie unbedingt daran, vor Wartungsarbeiten den Zündkerzenstecker abzuziehen.

Aufbewahrung im Winter: Den Benzintank vollständig entleeren, dann den Motor so lange laufen lassen, bis das Benzin im Vergaser verbraucht ist. Den Zündkerzenstecker abziehen. Die Zündkerze herausdrehen und einen Esslöffel Motoröl in die Zündkerzenöffnung geben. Zum Verteilen des Öls an der Startschnur ziehen. Danach die Zündkerze wieder einschrauben, nicht aber den Zündkerzenstecker aufsetzen. Angaben zum Ölwechsel: siehe oben. Abschließend wird der Rasenmäher gründlich gereinigt. Tauchen Sie einen Lappen in Öl ein und schmieren Sie die verschiedenen Teile und Oberflächen (Rostschutz).

- Verwendung von falschem Öl, Benzin oder anderen Flüssigkeiten, die den in der Bedienungsanleitung empfohlenen widersprechen.
- Schlechtes oder verunreinigtes Benzin, das die Verunreinigung des Kraftstoffsystems zur Folge hat
- Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen.
- Andere Bedingungen, für die Texas nicht verantwortlich gemacht werden kann.

Inwieweit es sich bei einem Schaden um einen Garantiefall handelt oder nicht, wird von einer autorisierten Fachwerkstatt entschieden. Ihre Einkaufsquittung gilt als Garantieschein, weshalb sie sorgfältig aufbewahrt werden sollte.

BEACHTEN SIE: Beim Kauf von Ersatzteilen oder der Anfrage nach Garantiereparaturen geben Sie bitte immer Jahre, Modell- und Seriennummer an. Sie sind auf dem CE-Etikett auf der Maschine zu finden!

Technische Daten

Modell	Multi Cut 580TG
Motor	Loncin - LC1P75F
Selbstfahrgeschwindigkeit	1.8 - 3.0 km/s
Hubraum	224 cc
Motorleistung	4.5 kW
Schnittbreite	58 cm
Motorgeschwindigkeit	3600/min
Tankvolumen	1.4 L
Höheneinstellung	24-90 mm
Nettogewicht	60 kg

Modell	Multi Cut 580H
Motor	Honda - GCV200H
Selbstfahrgeschwindigkeit	1.8 - 3.0 km/s
Hubraum	201 cc
Motorleistung	4.2 kW
Schnittbreite	58 cm
Motorgeschwindigkeit	3600/min
Tankvolumen	1.0 L
Höheneinstellung	40-90 mm
Nettogewicht	59 kg

Standard-Gewährleistungsbedingungen

Die Gewährleistungsfrist beträgt zwei Jahre für private Endanwender in EU-Ländern.
Bei kommerzieller Nutzung beträgt die Gewährleistungsfrist nur ein Jahr.

Die Gewährleistung deckt Material- und/oder Herstellungsfehler ab.

Einschränkungen und Anforderungen
Normaler Verschleiß und Austausch von Verschleißteilen fallen NICHT unter die Gewährleistungsregelung.

Verschleißteile, die NICHT über einen Zeitraum von mehr als 12 Monaten abgedeckt sind:

- Messer
- Kabel
- Riemen
- Sicherungen
- Schalter
- Membrane/Dichtungen
- Zündkerzen
- Motorflüssigkeiten (Öl, Benzin)
- Starterkabel
- Filter

Wenn Sie den Motor ohne Öl starten, entstehen irreparable Schäden, die von der Garantie ausgeschlossen sind.

Die Gewährleistung erstreckt sich NICHT über Schäden/Mängel hervorgerufen durch:

- Mangelnde Wartung und Instandhaltung
- Strukturelle Veränderungen
- Ungewöhnliche äußere Bedingungen
- Schäden an Karosserie, Mähdeck, Lenker usw.
- Unsachgemäße Verwendung oder Überladung

** Wir behalten uns das Recht vor, Bedingungen zu ändern und übernehmen keinerlei Haftung für Druckfehler.*

EU-Overensstemmelseserklæring **DK**
EU Declaration of conformity **GB**
EU-Konformitätserklärung **DE**

Fabrikant • Manufacturer • Hersteller

Texas Andreas Petersen A/S

Erklærer herved at materiel • Hereby certifies that the following • Erklärt hiermit, dass die Maschine

Benzin rotorklipper • Gasoline lawnmover • Benzin Rasenmäher

Multi Cut 580TG

Er fremstillet i overensstemmelse med følgende direktiver • Is in compliance with the specifications of the machine directive and subsequent modifications • Mit folgenden einschlägigen Richtlinien übereinstimmt

(EU) 2023/1230 - 2014/30/EU

Overensstemmelsesvurdering procedure i henhold til bilag III/VI • Conformity assessment procedure according to Annex III/VI • Konformitätsbewertungsverfahren gemäß Anhang III/VI

2000/14/EC amended by 2005/88/EC

Materiellet er udført i henhold til følgende standarder • Conforms with the following standards • Und die Anforderungen folgender Normen erfüllt

EN 12733:2018
EN ISO 14982:2009

L_{pA}: 83.7 dB(A) **Guaranteed L_{wA}: 98 dB(A)**

Vibration A_h: 8,50 m/s^2

Serial numbers:

Multi Cut 580TG	**2701651001 - 3012659999**
Multi Cut 580H	**2701661001 - 3012669999**

Texas Andreas Petersen A/S
Knullen 22 • DK-5260 Odense S

Responsible for documentation
Johnny Lolk

17.08.2026

